



**2016/0380(COD)**

26.9.2017

# **TARKISTUKSET**

## **652 - 937**

**Mietintöluonnos**  
**Krišjānis Kariņš**  
(PE597.758v01-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä (uudelleenlaadittu)

Ehdotus direktiiviksi  
(COM(2016)0864 – C8-0495/2016 – 2016/0380(COD))



## Tarkistus 652

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **kannustavat loppukäyttäjiä**, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **osallistumaan** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **takaavat, että loppukäyttäjät**, kysyntäjoustoja **ja/tai varastointia** yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **voivat osallistua** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden **ja mekanismien toimintaan, muun muassa energian tukkumarkkinoiden, lisäpalvelujen markkinoiden, kapasiteettimekanismien, energian vähittäismarkkinoiden ja energiayhteisöjen** toimintaan.

Or. en

## Tarkistus 653

Dario Tamburrano, David Borrelli

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **kannustavat loppukäyttäjiä**, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **osallistumaan** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **takaavat, että loppukäyttäjät**, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **voivat osallistua** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan, **muun muassa**

*energian tukkumarkkinoiden, lisäpalvelujen markkinoiden, kapasiteettimekanismin, energian vähittäismarkkinoiden ja energiayhteisöjen toimintaan.*

Or. en

**Tarkistus 654**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat **vain niitä** loppukäyttäjiä, **joiden mahdolliset hyödyt ja kyky hallita riskejä on osoitettu**, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

Or. en

**Tarkistus 655**  
**Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja **yhdistettyjen tai riippumattomien** yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja

järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

syrjimättömältä pohjalta kaikkien  
järjestäytyneiden markkinoiden *ja*  
*kapasiteettimekanismien* toimintaan.

Or. en

## Tarkistus 656

Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että *kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä*, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat *loppukäyttäjät* mukaan luettuina, *osallistumaan* tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että *sääntelykehys mahdollistaa kysyntäjoustoja tarjoavien asiakkaiden*, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat *asiakkaat* mukaan luettuina, *osallistumisen* tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden *ja kapasiteettimekanismien* toimintaan.

Or. en

##### *Perustelu*

*Tarkistuksella asetetaan keskiöön sähkön johtamista koskevan sääntelykehysten laatiminen.*

## Tarkistus 657

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että *kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä*, *kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät* mukaan luettuina, *osallistumaan* tuottajien

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että *kysyntäjouston tarjoajat, riippumattomat yhteenliittymät* mukaan luettuina, *voivat osallistua* tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden

rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

toimintaan.

Or. en

**Tarkistus 658**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja** yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **sääntelykehys mahdollistaa** yhteenliittymien **osallistumisen** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden **ja kapasiteettimekanismien** toimintaan.

Or. en

**Tarkistus 659**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja** yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **osallistumaan** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset **mahdollistavat loppukäyttäjien, kysyntäjoustoja** yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, **osallistumisen** tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan.

Or. en

## Perustelu

*On välttämätöntä, ettei yhteenliittymiä pelkästään kannusteta osallistumaan, vaan että niiden myös annetaan osallistua.*

### **Tarkistus 660** **Evžen Tošenovský**

#### **Ehdotus direktiiviksi** **17 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta **kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan**.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta **energiamarkkinoihin**.

Or. en

### **Tarkistus 661** **Jaromír Kohlíček**

#### **Ehdotus direktiiviksi** **17 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta **kaikkien järjestäytyneiden markkinoiden toimintaan**.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset kannustavat loppukäyttäjiä, kysyntäjoustoja yhteenliittymien välityksellä tarjoavat loppukäyttäjät mukaan luettuina, osallistumaan tuottajien rinnalla ja syrjimättömältä pohjalta **energiamarkkinoihin**.

Or. en

## Tarkistus 662

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös riippumattomia yhteenliittymiä, syrjimättömästi ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

##### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös riippumattomia yhteenliittymiä, syrjimättömästi **tuottajien rinnalla** ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

Or. en

## Tarkistus 663

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös riippumattomia yhteenliittymiä, syrjimättömästi **ja** niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

##### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös riippumattomia yhteenliittymiä, syrjimättömästi, niiden teknisten valmiuksien mukaisesti **ja mahdollisimman vähäisin kustannuksin.**

Or. en

## Tarkistus 664

Jaromír Kohlíček



**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös **riippumattomia** yhteenliittymiä, syrjimättömästi ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös yhteenliittymiä, syrjimättömästi ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 665**  
**Evžen Tošenovský**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös **riippumattomia** yhteenliittymiä, syrjimättömästi ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat lisäpalveluja hankkiessaan kohtelevat kysyntäjouaston tarjoajia, myös yhteenliittymiä, syrjimättömästi ja niiden teknisten valmiuksien mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 666**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan vähittäismarkkinoille ja että siihen

*Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan **tukku- ja** vähittäismarkkinoille ja että siihen

sisältyvät vähintään seuraavat:

sisältyvät vähintään seuraavat:

Or. en

**Tarkistus 667**  
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys **kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan** vähittäismarkkinoille ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

*Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys **mahdollistaa yhteenliittymien osallistumisen tukku- ja** vähittäismarkkinoille ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

Or. en

**Tarkistus 668**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys **kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan** vähittäismarkkinoille ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

*Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys **sallii yhteenliittymien osallistumisen tukku- ja** vähittäismarkkinoille ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

Or. en

*Perustelu*

*Yhteenliittymien olisi voitava osallistua sekä energian tukku- että vähittäismarkkinoille. Syy tähän on se, että ne toimivat luonnollisena linkkinä näiden markkinoiden välillä. Yhteenliittymillä voi esimerkiksi olla useita asiakkaita vähittäismarkkinoilla ja ne voivat samalla käydä sähköstä kauppaa tukkumarkkinoilla.*

## Tarkistus 669

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 3 kohta – johdantokappale

##### *Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan **vähittäismarkkinoille** ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

##### *Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan **kaikille markkinoille ja kaikkiin mekanismeihin** ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

Or. en

## Tarkistus 670

Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 3 kohta – johdantokappale

##### *Komission teksti*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan **vähittäismarkkinoille** ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

##### *Tarkistus*

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehys kannustaa yhteenliittymiä osallistumaan **kaikille markkinoille** ja että siihen sisältyvät vähintään seuraavat:

Or. en

## Tarkistus 671

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 3 kohta – a alakohta

##### *Komission teksti*

a) **kunkin yhteenliittymän oikeus**

##### *Tarkistus*

**Poistetaan.**

**tulla markkinoille ilman muiden  
markkinaosapuolten suostumusta;**

Or. en

**Tarkistus 672**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) kunkin yhteenliittymän oikeus tulla markkinoille ilman muiden markkinaosapuolten suostumusta;

*Tarkistus*

a) kunkin yhteenliittymän oikeus **työskennellä asiakkaan kanssa**, tulla markkinoille, **osallistua niihin ja muuntaa kysyntäjousto rahaksi** ilman muiden markkinaosapuolten suostumusta;

Or. en

**Tarkistus 673**

**Miroslav Poche, Pavel Poc**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) läpinäkyvät säännöt, joissa täsmennetään selkeästi kaikkien markkinaosapuolten tehtävät ja vastuualueet;

*Tarkistus*

b) läpinäkyvät säännöt, joissa täsmennetään selkeästi kaikkien markkinaosapuolten tehtävät ja vastuualueet; **mukaan lukien se, että kaikkien markkinaosapuolten on kunnioitettava jakelu- ja siirtoverkon käyttövarmuutta;**

Or. en

*Perustelu*

*Sähköasetuksessa säädetään yleisestä tasevastuusta ja kaikkien markkinaosapuolten tasavertaisesta kohtelusta. Sähködirektiivin 17 artikla tätä vastoin ehdottaa kohtelemaan*

*erityisellä tavalla yhteenliittymiä, joiden ei katsota olevan vastuussa epätasapainosta ja muista muille markkinaosapuolille aiheuttamistaan kustannuksista. Asiakkaita, jotka eivät halua osallistua markkinoille aktiivisesti, ei saa rangaista.*

**Tarkistus 674**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) läpinäkyvät säännöt, joissa täsmennetään selkeästi kaikkien markkinaosapuolten tehtävät ja vastualueet;

*Tarkistus*

b) ***syrjimättömät***, läpinäkyvät säännöt, joissa täsmennetään selkeästi kaikkien markkinaosapuolten tehtävät ja vastualueet, ***myös käyttövarmuuden osalta***;

Or. en

**Tarkistus 675**

**Anneleen Van Bossuyt**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

***b a) läpinäkyvät säännöt ja menettelyt, joilla varmistetaan, että yhteenliittymien tai muiden markkinaosapuolten toiminnan vaikutuksia ei pidetä tasepoikkeamina niiden tasevastaavien kannalta, joihin vaikutus kohdistuu;***

*Tarkistus*

Or. en

**Tarkistus 676**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen suojaaminen kaikilta osin;

*Tarkistus*

c) sellaiset läpinäkyvät **ja oikeasuhteiset** säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen **ja asiakkaiden henkilötietojen** suojaaminen kaikilta osin, **mukaan lukien yhteenliittymän tietojen vähimmäisvaatimukset sekä kaikkien asianomaisten osapuolten kaupallisesti arkaluontoisten tietojen tietosuojan vähimmäisvaatimukset;**

Or. en

**Tarkistus 677**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen suojaaminen kaikilta osin;

*Tarkistus*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen **ja asiakkaiden henkilötietojen** suojaaminen kaikilta osin;

Or. en

**Tarkistus 678**  
**Eugen Freund**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen suojaaminen kaikilta osin;

*Tarkistus*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen **ja asiakkaiden henkilötietojen** suojaaminen kaikilta osin;

Or. en

**Tarkistus 679**

**Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen suojaaminen kaikilta osin;

*Tarkistus*

c) sellaiset läpinäkyvät säännöt ja menettelyt tietojen vaihtamiselle markkinaosapuolten kesken, joilla turvataan tietojen helppo saatavuus tasavertaisin ja syrjimättömin perustein sekä kaupallisten tietojen **ja henkilötietojen** suojaaminen kaikilta osin;

Or. en

**Tarkistus 680**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**c a) läpinäkyvät ja oikeasuhteiset säännöt ja menettelyt, jotka koskevat markkinaosapuolten kysyntäjoukon aikana toimittaman energian korvaamista. Näiden korvausten ehdot on**

*määriteltävä sääntelykehyksessä ja niiden on oltava sääntelyviranomaisten hyväksymät. Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei tämän korvauksen määrä ylitä hintaa, jonka tarjoaja olisi saanut kuluttajan käyttämästä energiasta tarjoajan ja kuluttajan välisen sopimuksen perusteella;*

Or. en

**Tarkistus 681**  
**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – c b alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*c b) jäsenvaltiot voivat poiketa 3 kohdassa [c ja c a (uusi) alakohdassa] tarkoitetuista periaatteista erityistapauksissa, joissa markkinaosapuolen toiminnan vaikutus toisiin markkinaosapuoliin on vähäinen ja joissa 3 kohdan [c ja c a (uusi)] alakohdassa tarkoitettu korvaus vaikuttaa siksi kohtuuttomalta;*

Or. en

**Tarkistus 682**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Poistetaan.*

Or. en



*Perustelu*

*On tärkeää, että sääntelykehys on selkeä ja mahdollistaa uusien markkinaosapuolten, mukaan lukien yhteenliittymien, osallistumisen. Samalla on kuitenkin varmistettava tasapuoliset toimintaedellytykset, eli kaikkiin toimijoihin on sovellettava samoja sääntöjä ja velvoitteita.*

**Tarkistus 683**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;**

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Yhteenliittymien on kannettava markkinoille osallistumisen kustannukset, heidän on esimerkiksi oltava taloudellisesti vastuussa aiheuttamastaan epätasapainosta. Yhteenliittymien markkinoille osallistumiselle on asetettava käytännön säännöt, koska yhteenliittymät vaikuttavat merkittävästi jakelu- ja siirtoverkon toimintaan. Yleisesti ottaen yhteenliittymillä on oltava tasevastuu.*

**Tarkistus 684**  
**Evžen Tošenovský**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;**

**Poistetaan.**

Or. en

**Tarkistus 685**  
**Zdzislaw Krasnodębski, Edward Czesak**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Poistetaan.*

Or. en

**Tarkistus 686**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Poistetaan.*

Or. en

**Tarkistus 687**  
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Poistetaan.*

Or. en

## Tarkistus 688

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 3 kohta – d alakohta

*Komission teksti*

d) *yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or. en

## Tarkistus 689

Paul Rübig

### Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 3 kohta – d alakohta

*Komission teksti*

d) *yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;*

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

Or. en

### *Perustelu*

*On tärkeää luoda tasapuoliset toimintaedellytykset muiden markkinoilla olevien kilpailijoiden kanssa.*

## Tarkistus 690

Anneleen Van Bossuyt

### Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 3 kohta – d alakohta

*Komission teksti*

d) *yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön*

*Tarkistus*

d) ***läpinäkyvät säännöt ja menettelyt, joilla varmistetaan, että markkinaosapuolet saavat korvauksen***

*toimittajille tai tuottajille;*

*energiasta, jonka ne tosiasiallisesti syöttävät järjestelmään kysyntäjoustop aikana. Jos markkinaosapuolet eivät ole sopineet korvausehdoista, niille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä ja viraston on valvottava niitä;*

Or. en

## **Tarkistus 691**

**Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

#### *Komission teksti*

d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;

#### *Tarkistus*

d) yhteenliittymiä *tai yhteenliittymän kanssa sopimuksen tehneitä loppukäyttäjiä* ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille *rajoittamatta kuitenkaan sähkön sisämarkkinoista annetun asetuksen 4 artiklan soveltamista;*

Or. en

## **Tarkistus 692**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

#### *Komission teksti*

d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;

#### *Tarkistus*

d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan *mitään* korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille *toimitettujen kysyntäjoustopmäärien perusteella, ei myöskään osallistuvia asiakkaita, osallistuivat he sitten suoraan tai tasehallinnan osapuolten kautta;*

Or. en

**Tarkistus 693**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille;

*Tarkistus*

d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille ***vähentyneestä kuormasta***;

Or. en

**Tarkistus 694**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – e a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e a) yhteenliittymän velvollisuus ilmoittaa kansalliselle sääntelyviranomaiselle tai muulle toimivaltaiselle viranomaiselle aikomuksestaan tulla markkinoille;***

Or. en

**Tarkistus 695**

**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***yhteenliittymän velvollisuus ilmoittaa kansalliselle sääntelyviranomaiselle tai muulle toimivaltaiselle viranomaiselle***

*aikomuksestaan tulla markkinoille.*

Or. en

**Tarkistus 696**  
**Werner Langen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 3 kohta – e a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***e a) yhteenliittymät johtavat taseryhmää ja myös vastaavat sen taseesta.***

Or. de

*Perustelu*

*Yhteenliittymät on velvoitettava käsittelemään myymänsä sähkömäärät omassa taseryhmässään. Jos yhteenliittymät toimivat ilman tasevastuuta, se johtaa kilpailun vääristymiseen. Ne voivat tarjota sähköä edullisemmin kuin toimittajat, joilla on tasevastuu, koska niillä ei ole taseryhmän tasapainottamiseen liittyviä kustannuksia.*

**Tarkistus 697**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***4. Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle***

***Poistetaan.***

*epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.*

*Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.*

Or. en

**Tarkistus 698**  
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4. Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.*

*Poistetaan.*

*Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.*

Or. en

**Tarkistus 699**  
**Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta**

4. *Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.*

*Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.*

*Poistetaan.*

Or. en

#### **Tarkistus 700**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta**

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat **tasehallinnan** kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut **yhteenliittymien ja** tasevastaavien välillä. **Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.**

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut **toimittajien tai niiden** tasevastaavien välillä. **Yhteenliittymiltä voidaan periä toimitettujen kysyntäjoustopäärien perusteella osamistä tahansa tällaisesta maksusta ainoastaan jos ja siltä osin kuin vähittäiskauppioiden kustannusten voidaan osoittaa ylittävän niiden markkinoiden kysyntäjoustopäärien osallistumisen kokonaisedut.**

Or. en



## Tarkistus 701

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, ***jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.***

#### *Tarkistus*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, ***yhteenliittymän olisi aina oltava vastuussa toimittamiensa määrien tasapainottamisesta kysyntäjoustoja koskevien toimien aktiivoinnin aikana.***

Or. en

## Tarkistus 702

Patrizia Toia

### Ehdotus direktiiviksi

17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.

#### *Tarkistus*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin. ***Jäsenvaltioiden on määriteltävä korvausmaksujen***

*Perustelu*

*Markkinaosapuolet voivat tietää aiheuttamiensa epätasapainojen kustannuksista etukäteen vain, jos korvausmaksujen säätelykehykset ovat selkeät. Ilman säätelykehyksiä kysyntäjoustopalvelujen tarjoajille voisi aiheutua odottamattomia kustannuksia; tämä ei edistäisi kysyntäjoustopalvelujen kehittymistä.*

**Tarkistus 703**  
**Anneleen Van Bossuyt**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

*Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.*

*Tarkistus*

*Jäsenvaltiot voivat poiketa 3 kohdassa tarkoitetuista periaatteista erityistapauksissa, joissa markkinaosapuolen toiminnan vaikutus toisiin markkinaosapuoliin on vähäinen ja joissa 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettu korvaus vaikuttaa siksi kohtuuttomalta.*

**Tarkistus 704**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

*Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja*

*Tarkistus*

*Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat tasehallinnan kustannukset ja*

hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot **voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut** yhteenliittymien ja tasevastaavien **välillä**. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.

hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot **tai kansalliset sääntelyviranomaiset määrittelevät korvausmaksuja koskevia mekanismeja** yhteenliittymien ja tasevastaavien **välille**. Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.

Or. en

### Tarkistus 705

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy**

#### Ehdotus direktiiviksi

**17 artikla – 4 kohta – 1 alakohta**

##### *Komission teksti*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat **tasehallinnan** kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut **yhteenliittymien ja tasevastaavien välillä**. **Tällaisia maksuja saa soveltaa ainoastaan tilanteissa, joissa yhden markkinaosapuolen toimista aiheutuu** toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin.

##### *Tarkistus*

Sen varmistamiseksi, että yhteenliittymistä aiheutuvat kustannukset ja hyödyt jakautuvat tasaisesti markkinaosapuolille, jäsenvaltiot voivat poikkeuksellisesti sallia korvausmaksut **silloin, kun yksi markkinaosapuoli aiheuttaa** toiselle markkinaosapuolelle epätasapainoa, joka johtaa rahallisiin kustannuksiin, **ottaen asianmukaisesti huomioon markkinoiden suuntaukset ja käyttöönotto kuluttajien keskuudessa sen varmistamiseksi, etteivät kyseiset toimet muodosta estettä uusille markkinoilletulijoille**.

Or. en

### Tarkistus 706

**Anneleen Van Bossuyt**

#### Ehdotus direktiiviksi

**17 artikla – 4 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.***

***Poistetaan.***

Or. en

**Tarkistus 707**  
**Evžen Tošenovský**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.***

***Poistetaan.***

Or. en

**Tarkistus 708**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 4 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Näille poikkeuksellisille maksuille on saatava kansallisten sääntelyviranomaisten hyväksyntä, ja viraston on valvottava niitä.***

***Poistetaan.***

Or. en

*Perustelu*

*Yhteenliittymien ja tasevastaavien välisten korvausmaksujen on oltava säännönmukaisia, koska yhteenliittymän on oltava taloudellisesti vastuussa aiheuttamastaan epätasapainosta.*

*Jäsenvaltioiden tai kansallisten sääntelyviranomaisten on määriteltävä korvausmaksumenettelyt.*

## **Tarkistus 709**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **17 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava kysyntäjouaston saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös riippumattomien yhteenliittymien välityksellä kaikilla järjestäytyneillä markkinoilla. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjouaston valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjouastoon osallistumiseksi näillä markkinoilla. Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

##### *Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava kysyntäjouaston saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös riippumattomien yhteenliittymien välityksellä kaikilla järjestäytyneillä markkinoilla. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa **muun muassa kuluttajansuojaelinten kautta** kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjouaston valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjouastoon osallistumiseksi näillä markkinoilla. Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sähköpalvelujen tarjoajat, yhteenliittymät ja asiaankuuluvat välittäjät kertovat loppukäyttäjille, onko loppukäyttäjillä sopivat edellytykset, mukaan lukien oikeat tuotteet ja järjestelmät tiloissaan, jotta nämä voivat hyötyä heille tarjottavista tuotteista ja palveluista suhteessa pääsyyn kaikille järjestäytyneille markkinoille.***

***Jäsenvaltioiden on kansallisen sääntelyviranomaisen tai kuluttajansuojaviranomaisten välityksellä tarkkailtava ja vuosittain raportoitava eri kuluttajaryhmien osallistumisesta***

*kysyntäjousto on ja muihin mahdollisiin energiemarkkinoihin sekä tällaisen osallistumisen vaikutuksista näihin kuluttajaryhmiin. Jäsenvaltioiden on muutettava suojelua tarvittaessa.*

*Jäsenvaltioiden on tehtävä aloitteita, jotta investoinnit energianhallinnan mahdollistaviin teknologioihin ovat edullisia ja kaikkien loppukäyttäjien toteutettavissa alhaisen tulotason kotitaloudet mukaan lukien.*

*Jäsenvaltioiden on edistettävä energianhallintajärjestelmien eri ohjelmistojen ja laitteistojen yhteensopivuutta ja yhteentoimivuutta teknologialukkiutumien välttämiseksi.*

Or. en

## Tarkistus 710

Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús

### Ehdotus direktiiviksi

#### 17 artikla – 5 kohta

##### *Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava kysyntäjousto saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös riippumattomien yhteenliittymien välityksellä kaikilla järjestäytyneillä markkinoilla. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **kansalliset sääntelyviranomaiset** tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjousto valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjousto osallistumiseksi näillä markkinoilla. Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

##### *Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava **kansallisen sääntelyviranomaisen määräämät lain velvoittamat tekniset ominaisuudet täyttävän** kysyntäjousto saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös riippumattomien yhteenliittymien välityksellä kaikilla järjestäytyneillä markkinoilla. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **toimivaltainen kansallinen viranomainen** tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjousto valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjousto osallistumiseksi näillä markkinoilla.

Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

Or. en

**Tarkistus 711**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava kysyntäjouaston saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös **riippumattomien** yhteenliittymien välityksellä **kaikilla järjestäytyneillä markkinoilla**. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjouaston valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjoustoos osallistumiseksi näillä markkinoilla. Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

*Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava kysyntäjouaston saatavuus ja edistettävä siihen osallistumista, myös yhteenliittymien välityksellä **energiamarkkinoilla**. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kansalliset sääntelyviranomaiset tai, jos niiden kansallinen oikeusjärjestelmä sitä edellyttää, siirtoverkonhaltijat ja jakeluverkonhaltijat määrittelevät tiiviissä yhteistyössä kysyntäpalvelujen tarjoajien ja loppukäyttäjien kanssa kyseisten markkinoiden teknisten vaatimusten ja kysyntäjouaston valmiuksien perusteella tekniset yksityiskohdat kysyntäjoustoos osallistumiseksi näillä markkinoilla. Tällaisiin eritelmiin on sisällyttävä yhteenliittymien osallistuminen.

Or. en

**Tarkistus 712**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 5 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

**5 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sähköpalvelujen tarjoajat,**

*Tarkistus*

*yhteenliittymät ja asiaankuuluvat välittäjät kertovat loppukäyttäjille, onko loppukäyttäjillä sopivat edellytykset, mukaan lukien oikeat tuotteet ja järjestelmät tiloissaan, jotta nämä voivat hyötyä heille tarjottavista tuotteista ja palveluista suhteessa pääsyyn kaikille järjestäytyneille markkinoille. Loppukäyttäjillä on aina oltava mahdollisuus milloin tahansa sulkea kysyntäpuolen joustoon tai vastaavaan joustoon käytettävien tuotteiden ja järjestelmien edistyneitä toimintoja. Tuotteiden tai järjestelmien edistyneiden/älykkäiden toimintojen sulkemisesta yhteenliittymän tai palveluntarjoajan vaatimat maksut eivät saa ylittää yhteenliittymän tai palveluntarjoajan toteen osoittaman suoran taloudellisen menetyksen määrää. Tämä sisältää ne tuotteet ja järjestelmät, joita hallinnoidaan etänä.*

Or. en

### **Tarkistus 713**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 5 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 a.** *Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sähköpalvelujen tarjoajat, yhteenliittymät ja asiaankuuluvat välittäjät kertovat loppukäyttäjille, onko loppukäyttäjillä sopivat edellytykset, mukaan lukien oikeat tuotteet ja järjestelmät tiloissaan, jotta nämä voivat hyötyä heille tarjottavista tuotteista ja palveluista suhteessa pääsyyn kaikille järjestäytyneille markkinoille.*

Or. en



**Tarkistus 714**

**Martina Werner, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Patrizia Toia, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi  
17 artikla – 5 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjillä on aina oikeus milloin tahansa sulkea kysyntäpuolen joustoon tai vastaavaan joustoon käytettävien tuotteiden ja järjestelmien edistyneet toiminnot ilman ylimääräisiä maksuja.**

Or. en

**Tarkistus 715**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi  
17 artikla – 5 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 b. Jäsenvaltioiden on kansallisen sääntelyviranomaisen tai kuluttajansuojaviranomaisten välityksellä tarkkailtava ja vuosittain raportoitava eri kuluttajaryhmien osallistumisesta kysyntäjouksoon ja muihin mahdollisiin energiamarkkinoihin sekä tällaisen osallistumisen vaikutuksista näihin kuluttajaryhmiin. Jäsenvaltioiden on muutettava suojelua tarvittaessa.**

Or. en

**Tarkistus 716  
Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 5 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 b. Jäsenvaltioiden on kansallisen sääntelyviranomaisen tai kuluttajansuojaviranomaisten välityksellä tarkkailtava ja vuosittain raportoitava eri kuluttajaryhmien osallistumisesta kysyntäjoustoön ja muihin mahdollisiin energiamarkkinoihin sekä tällaisen osallistumisen vaikutuksista näihin kuluttajaryhmiin. Jäsenvaltioiden on muutettava suojelua tarvittaessa.**

Or. en

**Tarkistus 717**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 artikla – 5 c kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 c. Jäsenvaltioiden on tehtävä aloitteita, jotta investoinnit energianhallinnan mahdollistaviin teknologioihin ovat edullisia ja kaikkien loppukäyttäjien toteutettavissa alhaisen tulotason kotitaloudet mukaan lukien.**

**Euroopan komission on koordinoitava jäsenvaltioiden arviota siitä, riittääkö olemassa oleva turvallisuuslainsäädäntö vastaamaan mahdollisiin kysyntäjoustoön mahdollistavien tuotteiden turvallisuusriskeihin. Terveysnäkökohtien on oltava yksi tulevaisuuden asuinrakennusten hallintajärjestelmien arvioissa huomioon otettava tekijä.**

**Jäsenvaltioiden on toimivaltaisen viranomaisen kautta arvioitava kysyntäjoustoön tarjoajien vastuut ja toteutettava riittäviä toimia, jos ne havaitsevat kuluttajille kielteisiä**

*vaikutuksia.*

Or. en

**Tarkistus 718**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 5 c kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 c. Jäsenvaltioiden on tehtävä aloitteita, jotta investoinnit energianhallinnan mahdollistaviin teknologioihin ovat edullisia ja kaikkien loppukäyttäjien toteutettavissa alhaisen tulotason kotitaloudet mukaan lukien.**

Or. en

**Tarkistus 719**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 5 d kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 d. Euroopan komission on koordinoitava jäsenvaltioiden arviota siitä, riittääkö olemassa oleva turvallisuuslainsäädäntö vastaamaan mahdollisiin kysyntäjoustop mahdollistavien tuotteiden turvallisuusriskeihin. Terveysnäkökohtien olisi oltava yksi tulevissa asuinrakennusten kysyntäjoustop hallintajärjestelmien arvioissa huomioon otettava tekijä.**

Or. en

**Tarkistus 720**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 5 e kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 e. Jäsenvaltioiden on toimivaltaisen viranomaisen kautta arvioitava kysyntäjoustopalveluiden tarjoajien vastuut ja toteutettava riittäviä toimia, jos ne havaitsevat kuluttajille kielteisiä vaikutuksia.**

Or. en

**Tarkistus 721**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**17 artikla – 5 f kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**5 f. Säättäessään ekosunnitteludirektiivillä energiaa käyttävien tuotteiden suunnitteluvaatimuksia Euroopan unionin on varmistettava, että laitteiden älykkäiden ominaisuuksien energiankulutusta rajoitetaan ja etteivät nämä ominaisuudet heikennä tuotteen kestävyyttä, korjattavuutta ja kehittämiskelpoisuutta. Lisäksi on varmistettava, että laitteiden toiminta pystyy suoriutumaan joustavista hintasopimuksista ja loppukäyttäjille tarjotuista kysyntäjoustopalveluista ja että edistyneet/älykkäät toiminnot voidaan kytkeä pois päältä.**

**Jäsenvaltioiden on edistettävä energianhallintajärjestelmien eri ohjelmistojen ja laitteistojen yhteensopivuutta ja yhteentoimivuutta teknologialukkiutumien välttämiseksi.**

**Tarkistus 722**

**Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi  
17 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*17 a artikla*

***Yhteenliittymät***

*Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden sääntelykehykset kannustavat yhteenliittymiä osallistumaan kaikille markkinoille ja kaikkiin asiaankuuluviin mekanismeihin tukku- ja vähittäismyyntimarkkinoilla ja että niihin sisältyvät vähintään seuraavat asiat:*

- a) yhteenliittymien oikeus tulla markkinoille ilman muiden markkinaosapuolten suostumusta;*
- b) yhteenliittymien oikeus solmia sopimus loppukäyttäjän kanssa ilman toimittajan hyväksyntää;*
- c) yhteenliittymät ovat tasevastaavia ja taloudellisesti vastuussa salkkunsapääntötapainoista;*
- d) yhteenliittymiä ei saa vaatia maksamaan korvauksia sähkön toimittajille tai tuottajille.*

*2. Poikkeuksena 1 kappaleeseen jäsenvaltiot voivat PÄIVÄMÄÄRÄ [viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta] mennessä asettaa kysyntäjoustotoimien aikana myydylle tai ostetulle energialle korvaustason, jonka tarkoituksena on edistää selkeän kysyntäjoustopuolustalon taloudellisesti tehokasta käyttöönottoa ja joka ei saa ylittää keskimääräistä energian tukkuarvokinnahintaa, jos seuraavat*

*ehdot toteutuvat:*

*a) sähkön sisämarkkinoista annetun asetuksen 9 artiklan tukkuhinnan rajoituksia koskevat edellytykset ovat toteutuneet; ja*

*b) yhteenliittymien osallistuminen on kaikilla asiaankuuluvilla markkinoilla saavuttanut sellaisen ennalta määritellyn tason, joka on riittävä varmistamaan yhteenliittymien kestävän, kysyntään perustuvan teollisuuden; ja*

*c) kuluttajille yhteenliittymien osallistumisesta asiaankuuluville markkinoille aiheutuvien kustannusten voidaan kohtuudella osoittaa ylittävän kuluttajien saamat edut.*

Or. en

**Tarkistus 723**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**17 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**17 a artikla**

**6.**

*Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei yhteenliittymien sähkömarkkinoille pääsulle ole perusteettomia esteitä, kunhan ne täyttävät näille markkinoille pääsyn ehdot. Jäsenvaltioiden on laadittava nämä ehdot läpinäkyvällä ja syrjimättömällä tavalla ottaen huomioon siirto- ja jakeluverkkojen luotettavan ja varman toiminnan.*

Or. en

*Perustelu*

*Koska eri jäsenvaltioissa on erilainen tilanne mitä tulee esimerkiksi älykkään mittauksen*

*käyttöönottoon ja verkon malliin, jäsenvaltioilla on oltava mahdollisuus laatia ehdot yhteenliittymien tulolle tietyille energiemarkkinoille. Yhteenliittymien tulolle vuorokausimarkkinoille, päivänsisäisille markkinoille tai tasehallintamarkkinoille tai lisäpalvelujen tarjoamiselle voidaan asettaa eri ehdot ja vaatimukset.*

## **Tarkistus 724**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **18 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja ***toimittajien antamia*** laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. ***Yhteenliittymien antamien taseselvitysten ja verkkoon syötettyä sähköä tai aktiivisilta kuluttajilta sähköä ostavan markkinaosapuolen myymää sähköä koskevien, aktiivisille kuluttajille annettujen tietojen on täytettävä liitteessä II olevissa 1, 2 a ja 3 kohdassa eritellyt ehdot. Toimittajien ja jakeluverkonhaltijoiden antamissa*** laskuissa olevien tietojen ***ja yhteenliittymien antamien taseselvitysten tietojen*** on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

Or. en

##### *Perustelu*

*Valitukset koskevat useimmiten laskutustietoja tai laskutusta. Kuluttajat eivät useinkaan ymmärrä sähkölaskunsa perustietoja tai miten laskun tiedot on laskettu. Toisena haasteena tulevat yhteenliittymien tekemät uudet tarjoukset, minkä vuoksi tarvitaan täydentäviä säännöksiä, jotta voidaan varmistaa, että kuluttajat saavat hyvin tietoa toimittajilta ja yhteenliittymiltä.*

## **Tarkistus 725**

**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***toimittajien antamat*** laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. ***Yhteenliittymien antamien taseselvitysten ja verkkoon syötettyä sähköä tai aktiivisilta kuluttajilta sähköä ostavan markkinaosapuolen myymää sähköä koskevien, aktiivisille kuluttajille annettujen tietojen on täytettävä liitteessä II olevissa 1, 2 a ja 3 kohdassa eriteltyt ehdot. Toimittajien ja jakeluverkonhaltijoiden antamissa*** laskuissa olevien tietojen ***ja yhteenliittymien antamien taseselvitysten tietojen*** on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

Or. en

**Tarkistus 726**

**Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia. ***Liitteessä II osoitetut tiedot, jotka eivät sisälly laskuihin, on saatettava asiakkaiden saataville muin keinoin jäsenvaltioiden***



*Perustelu*

*Näiden vaadittujen tietojen, joista kaikki eivät välttämättä ole kuluttajille tarpeen, määrä voi aiheuttaa kuluttajille tietotulvan, mitä on pyrittävä välttämään vaikuttamatta kuitenkaan läpinäkyvyyteen ja tiedon saatavuuteen.*

**Tarkistus 727**

**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt ***laskutusta ja laskutustietoja koskevat*** vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ***ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.***

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut ***ja laskutustiedot*** täyttävät liitteessä II esitetyt vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä.

**Tarkistus 728**

**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ***ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien***

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä.

*vertailumahdollisuuksia.*

Or. en

**Tarkistus 729**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, **ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.**

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä.

Or. en

**Tarkistus 730**  
**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **toimittajien antamat** laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

Or. en

## Tarkistus 731

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

### Ehdotus direktiiviksi

#### 18 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä **ja** ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskut täyttävät liitteessä II esitetyt laskutusta ja laskutustietoja koskevat vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä, ytimekkäitä **ja käyttäjäystävällisiä**, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

Or. en

## Tarkistus 732

Paul Rübiger

### Ehdotus direktiiviksi

#### 18 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **laskut** täyttävät liitteessä II esitetyt **laskutusta ja laskutustietoja koskevat** vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **laskutus ja laskutustiedot** täyttävät liitteessä II esitetyt vähimmäisvaatimukset. Laskuissa olevien tietojen on oltava oikein, selkeitä ja ytimekkäitä, ja ne on esitettävä tavalla, joka edistää kuluttajien vertailumahdollisuuksia.

Or. en

##### *Perustelu*

*Tuotevalikoimaa koskevat tiedot on tietotulvan välttämiseksi annettava asiakkaalle ensisijaisesti laskutustietojen eikä laskujen kautta. Muutoksia voidaan kuitenkin tehdä asiakkaan toiveiden mukaisesti.*

**Tarkistus 733**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähkön kulutuksesta maksutta ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähkön kulutuksesta ***toimittajaltaan, mahdolliset taseselvitykset ja selvityksen tiedot sekä kaikki asiaankuuluvat kysyntäjoustop tiedot tai tiedot verkkoon syötetystä tai myydyistä sähköstä*** maksutta ja että laskut ***ja kysyntäjoustop tai aktiivisten kuluttajien myymään sähköön liittyvät taseselvitykset*** ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

Or. en

**Tarkistus 734**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähkön kulutuksesta maksutta ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat maksutta kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähkön kulutuksesta ***toimittajaltaan, myös mahdolliset taseselvitykset ja selvityksen tiedot sekä kaikki asiaankuuluvat kysyntäjoustop tiedot tai tiedot verkkoon syötetystä tai myydyistä sähköstä***, ja että laskut ***ja kysyntäjoustop tai aktiivisten kuluttajien myymään sähköön liittyvät taseselvitykset*** ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

Or. en

## Perustelu

Valitukset koskevat useimmiten laskutustietoja tai laskutusta. Kuluttajat eivät useinkaan ymmärrä sähkölaskunsa perustietoja tai miten laskun tiedot on laskettu. Toisena haasteena tulevat yhteenliittymien tekemät uudet tarjoukset, minkä vuoksi tarvitaan täydentäviä säännöksiä, jotta voidaan varmistaa, että kuluttajat saavat hyvin tietoa toimittajilta ja yhteenliittymiltä.

### Tarkistus 735

Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy

#### Ehdotus direktiiviksi

##### 18 artikla – 2 kohta

###### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähköön kulutuksesta maksutta ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

###### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähköön kulutuksesta maksutta ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää **ja että kaikki muut kustannukset ja verot on selitetty ja perusteltu laskussa selkeästi.**

Or. en

### Tarkistus 736

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### Ehdotus direktiiviksi

##### 18 artikla – 2 kohta

###### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa sähköön kulutuksesta maksutta ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

###### *Tarkistus*

*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

**Tarkistus 737**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **loppukäyttäjät saavat kaikki laskunsa ja laskutustietonsa** sähköön **kulutuksesta maksutta** ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **loppukäyttäjillä on ainakin yksi maksuton laskutusvaihtoehto ja keino saada tiedot** sähköön **kulutuksestaan** ja että laskut ovat selkeitä, täsmällisiä ja helppoja ymmärtää.

Or. en

*Perustelu*

*Tämä helpottaisi siirtymistä sähköisiin laskuihin, jotka paperilaskuihin verrattuna ovat helpompia käsitellä ja saavuttavat asiakkaat nopeammin ja jotka voidaan varastoida keskitetysti hyvin pienin kustannuksin. Tähän asti lainsäädännön on tulkittu estävän palveluntarjoajia kannustamasta asiakkaita siirtymään sähköiseen laskutukseen.*

**Tarkistus 738**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

*Tarkistus*

Laskutus **ja taseselvitysten laskelmat** on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen, **kysyntäjoustoja koskevien tietojen tai verkkoon syötettyä tai myytyä sähköä koskevien tietojen** perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot **ja kysyntäjoustoja koskevat tiedot tai verkkoon syötettyä tai myytyä sähköä koskevat tiedot** on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä **milloin tahansa** tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

**Tarkistus 739****Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini****Ehdotus direktiiviksi****18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta***Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

*Tarkistus*

Laskutus *ja taseselvitysten laskelmat* on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen, *kysyntäjoustoja koskevien tietojen tai verkkoon syötettyä tai myytyä sähköä koskevien tietojen* perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot *ja kysyntäjoustoja koskevat tiedot tai verkkoon syötettyä tai myytyä sähköä koskevat tiedot* on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä *milloin tahansa* tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

**Tarkistus 740****Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi****18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta***Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot *on annettava* vähintään *joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.*

*Tarkistus*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. *Toimittajan on toimitettava* laskutustiedot *ja kulutusta koskevat tiedot* vähintään *kerran kuukaudessa.*

**Tarkistus 741**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on annettava vähintään **joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä** tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, **tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa**.

*Tarkistus*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on **asiakkaiden pyynnöstä** annettava vähintään **kahdesti vuodessa ja pyydettyessä** tai, jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, **vähintään joka kolmas kuukausi**.

Or. en

*Perustelu*

*Laskutustietoja ei olisi pidettävä maksupyynnönä, sillä maksupyyntö tulee laskuna. Ehdotamme uusien määritelmien lisäämistä laskutukselle ja laskutustiedoille, katso 2 artikla. Mikäli laskutustiedot määritellään laskussa oleviksi tiedoiksi, voi toimittaja joutua lähettämään laskun 12 kertaa vuodessa, jos älykäs mittaaminen ei ole käytössä. Joissain jäsenvaltioissa on tavallista laskuttaa kerran vuodessa ja tämä vaihtoehto on säilytettävä.*

**Tarkistus 742**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. **Laskutustiedot** on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

*Tarkistus*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. **Tiedot tosiasiallisesta kulutuksesta** on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, joko pyynnöstä tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.



*Perustelu*

*Laskuun sisällytettävien tietojen vähimmäisvaatimukset on määritelty liitteessä II olevassa I kohdassa. Laskutustiedot puolestaan on määritelty liitteessä II olevassa 2 kohdassa. Käyttämällä tässä artiklassa ilmaisua ”tiedot tosiasiallisesta laskutuksesta” ilmaisun ”laskutustiedot” sijaan voitaisiin välttää mahdolliset epäselvyydet siitä, mitä tietoja milloinkin on annettava.*

**Tarkistus 743**

**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte**

**Ehdotus direktiiviksi****18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta***Komission teksti*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on annettava vähintään joka kolmas kuukausi, **joko pyynnöstä** tai jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

*Tarkistus*

Laskutus on toteutettava tosiasiallisen kulutuksen perusteella vähintään kerran vuodessa. Laskutustiedot on **pyynnöstä** annettava vähintään joka kolmas kuukausi tai, jos loppukäyttäjä on valinnut sähköisen laskutuksen, **milloin tahansa**, tai muussa tapauksessa kahdesti vuodessa.

Or. en

**Tarkistus 744**

**Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy**

**Ehdotus direktiiviksi****18 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

**Heikossa asemassa olevien asiakkaiden osalta laskutuksen ja laskutustietojen on rajoitettava tosiasialliseen sähkönkulutukseen, järjestelmän kustannuksiin ja mahdollisiin asiaankuuluviin veroihin.**

*Perustelu*

*Muiden maksujen sisällyttäminen sähkölaskuun kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan, mutta näitä mahdollisia muita maksuja ei tulisi soveltaa haavoittuviin asiakkaisiin.*

**Tarkistus 745**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Tämä velvoite **voidaan täyttää** järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat **säännöllisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

*Tarkistus*

Tämä velvoite **on täytettävä** järjestelmällä, jossa **toimittaja lukee mittarilukeman säännöllisesti tai** loppukäyttäjät lukevat **vapaaehtoisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta. **Arvioidun kulutuksen on perustuttava edellisen vuoden kulutukseen ja/tai vertailukelpoisen kotitalouden kulutukseen. Silloin kun loppukäyttäjät toimittavat mittarilukemat, haltijalle, toimittajalle tai yhteenliittymälle syntyneet säästöt on jaettava loppukäyttäjien kanssa.**

Or. en

**Tarkistus 746**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Tämä velvoite voidaan täyttää

*Tarkistus*

Tämä velvoite voidaan täyttää

järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat **säännöllisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

järjestelmällä, jossa **toimittaja lukee mittarilukeman säännöllisesti tai** loppukäyttäjät lukevat **vapaaehtoisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta. **Arvioidun kulutuksen on perustuttava edellisen vuoden kulutukseen ja/tai vertailukelpoisen kotitalouden kulutukseen. Silloin kun loppukäyttäjät toimittavat mittarilukemat, haltijalle, toimittajalle tai yhteenliittymälle syntyneet säästöt on jaettava loppukäyttäjien kanssa.**

Or. en

#### Tarkistus 747

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte

#### Ehdotus direktiiviksi

#### 18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

##### *Komission teksti*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat **säännöllisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

##### *Tarkistus*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa **toimittaja lukee mittarilukeman säännöllisesti tai** loppukäyttäjät lukevat **vapaaehtoisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta. **Arvioidun kulutuksen on perustuttava läpinäkyvään laskelmaan joko edellisen vuoden kulutuksesta tai vertailukelpoisen kotitalouden kulutuksesta.**

Or. en

## Tarkistus 748

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

#### *Komission teksti*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat **säännöllisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

#### *Tarkistus*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa **toimittaja lukee mittarilukeman säännöllisesti tai** loppukäyttäjät lukevat **vapaaehtoisesti** mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole saanut mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta. **Arvioidun kulutuksen on perustuttava edellisen vuoden kulutukseen ja/tai vertailukelpoisen loppukäyttäjän kulutukseen.**

Or. en

## Tarkistus 749

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Ehdotus direktiiviksi

18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

#### *Komission teksti*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat säännöllisesti mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole **saanut** mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

#### *Tarkistus*

Tämä velvoite voidaan täyttää järjestelmällä, jossa loppukäyttäjät lukevat säännöllisesti mittarinsa itse ja ilmoittavat mittarilukemansa sähköntoimittajalle. Laskutus saa perustua arvioituun kulutukseen tai kiinteään määrään ainoastaan silloin, kun loppukäyttäjä ei ole **antanut** mittarilukemaa tietyltä laskutuskaudelta.

**Tarkistus 750**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

*Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot ***ja taseselvitystä koskevat tiedot, kysyntäjoustoja koskevat tiedot tai tiedot myydystä tai verkkoon syötetystä sähköstä*** on annettava vähintään kerran kuukaudessa. ***Älymittarin asentamisen jälkeen loppukäyttäjältä ei voida veloittaa laskuttamatonta energiaa, joka on käytetty ennen tilinpäätöksen kattamaa ajanjaksoa.***

**Tarkistus 751**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

*Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot ***ja taseselvitystä koskevat tiedot, kysyntäjoustoja koskevat tiedot tai tiedot myydystä tai verkkoon syötetystä sähköstä*** on annettava vähintään kerran kuukaudessa. ***Älymittarin asentamisen jälkeen loppukäyttäjältä ei saa veloittaa laskuttamatonta energiaa, joka on käytetty ennen tilinpäätöksen kattamaa ajanjaksoa.***

**Tarkistus 752**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

*Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa ***myös verkkosivustojen tai muiden innovatiivisten keinojen välityksellä.***

Or. en

*Perustelu*

*Sääntöihin perustuvalla lähestymistavalla on se tahaton seuraus, että se estää innovatiivisten viestintämuotojen käyttämisen niiden asiakkaiden kanssa, jotka jo täysin hyödyntävät digiteknologiaa siten, että toimittajat voisivat vapaasti innovoida ja vastata asiakkaiden tarpeisiin.*

**Tarkistus 753**  
**Paul Rübiger**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

*Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot on annettava ***pyydettyessä sähköisesti*** vähintään kerran kuukaudessa.

Or. en

## Perustelu

Tarkoituksena on välttää byrokratiaa ja parantaa selkeyttä ja ymmärrettävyyttä.

### Tarkistus 754 Jaromír Kohlíček

#### Ehdotus direktiiviksi 18 artikla – 4 kohta

##### *Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, **tosiasialliseen kulutukseen perustuvat täsmälliset laskutustiedot** on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

##### *Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, **tiedot tosiasiallisesta kulutuksesta ja hinnasta** on annettava vähintään kerran kuukaudessa, **jos asiakas tätä nimenomaisesti pyytää.**

Or. en

### Tarkistus 755 Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

#### Ehdotus direktiiviksi 18 artikla – 4 kohta

##### *Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, **tosiasialliseen kulutukseen perustuvat** täsmälliset **laskutustiedot** on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

##### *Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, täsmälliset **tiedot tosiasiallisesta kulutuksesta** on annettava **pyydettyessä sähköisessä muodossa** vähintään kerran kuukaudessa.

Or. en

### Tarkistus 756 Miroslav Poche, Pavel Poc

#### Ehdotus direktiiviksi 18 artikla – 4 kohta

*Komission teksti*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, **tosiasialliseen kulutukseen perustuvat** täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa.

*Tarkistus*

4. Jos loppukäyttäjällä on mittari, joka on verkonhaltijan etäluettavissa, täsmälliset laskutustiedot on annettava vähintään kerran kuukaudessa, **jos asiakas tätä nimenomaisesti pyytää.**

Or. en

*Perustelu*

*Jos asiakas ei halua saada tietoja kuukausittain, hänellä on oikeus kieltäytyä niistä. Toisaalta hänellä on oikeus saada nämä tiedot, jos hän niitä pyytää. Laskutustiedot perustuvat itsessään aina tosiasialliseen kulutukseen.*

**Tarkistus 757**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että jos tiedot sähkönlaskutuksesta ja historiallisesta kulutuksesta ovat saatavilla, ne on loppukäyttäjän pyynnöstä annettava toimittajalle tai palveluntarjoajalle, jonka käyttäjä on nimennyt liitteessä II olevan 3 kohdan mukaisesti.

*Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että jos tiedot sähkönlaskutuksesta ja historiallisesta kulutuksesta **sekä kysyntäjousta koskevat tai myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** ovat saatavilla, ne on loppukäyttäjän pyynnöstä annettava toimittajalle tai palveluntarjoajalle, jonka käyttäjä on nimennyt liitteessä II olevan 3 kohdan mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 758**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 5 kohta**



*Komission teksti*

5. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että jos tiedot sähköön laskutuksesta ja historiallisesta kulutuksesta ovat saatavilla, ne on loppukäyttäjän pyynnöstä annettava toimittajalle tai palveluntarjoajalle, jonka käyttäjä on nimennyt liitteessä II olevan 3 kohdan mukaisesti.

*Tarkistus*

5. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että jos tiedot sähköön laskutuksesta ja historiallisesta kulutuksesta **sekä kysyntäjoustoja koskevat tai myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** ovat saatavilla, ne on loppukäyttäjän pyynnöstä annettava toimittajalle tai palveluntarjoajalle, jonka käyttäjä on nimennyt liitteessä II olevan 3 kohdan mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 759**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 6 kohta**

*Komission teksti*

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjille tarjotaan mahdollisuus saada laskutustiedot ja laskut sähköisinä sekä että he saavat pyynnöstä selkeän ja ymmärrettävän selvityksen siitä, miten heidän laskunsa muodostuvat, erityisesti jos laskut eivät perustu tosiasialliseen kulutukseen.

*Tarkistus*

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjille tarjotaan mahdollisuus saada laskutustiedot, laskut, **taseselvitykset ja selvityksen tiedot ja kaikki asiaankuuluvat kysyntäjoustoja tai myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** sähköisinä sekä että he saavat pyynnöstä selkeän ja ymmärrettävän selvityksen siitä, miten heidän laskunsa **tai taseselvityksensä** muodostuvat, erityisesti jos laskut **tai taseselvitykset** eivät perustu tosiasialliseen kulutukseen.

Or. en

**Tarkistus 760**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 6 kohta**

*Komission teksti*

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjille tarjotaan mahdollisuus saada laskutustiedot ja laskut sähköisinä sekä että he saavat pyynnöstä selkeän ja ymmärrettävän selvityksen siitä, miten heidän laskunsa muodostuvat, erityisesti jos laskut eivät perustu tosiasialliseen kulutukseen.

*Tarkistus*

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjille tarjotaan mahdollisuus saada laskutustiedot, laskut, ***taseselvitykset ja selvityksen tiedot ja kaikki asiaankuuluvat kysyntäjoustoja tai myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot*** sähköisinä sekä että he saavat pyynnöstä selkeän ja ymmärrettävän selvityksen siitä, miten heidän laskunsa ***tai taseselvityksensä*** muodostuvat, erityisesti jos laskut ***tai taseselvitykset*** eivät perustu tosiasialliseen kulutukseen.

Or. en

**Tarkistus 761**  
**Paul Rübiger**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

7. ***Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

Or. en

**Tarkistus 762**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

7. ***Jäsenvaltiot voivat säätää, että***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

***loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.***

Or. en

*Perustelu*

*Olemme sitä mieltä, että yleisesti ottaen lasku aina sisältää maksupyynnön. Jos laskutustiedot kuitenkin määritellään laskussa oleviksi tiedoiksi ja toimittajien olisi (verolainsäädännön mukaisesti) lähetettävä lasku 12 kertaa vuodessa, tämä kohta on säilytettävä. Se mahdollistaa joustavat järjestelyt asiakkaiden kanssa sekä laskutuksen kerran vuodessa.*

**Tarkistus 763**  
**Angelika Mlinar**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.***

***Poistetaan.***

Or. en

**Tarkistus 764**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä***

***Poistetaan.***

*laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.*

Or. en

**Tarkistus 765**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.**

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Tämä kohta on ristiriidassa 3 kohdan kanssa (laskutus perustuu tosiasialliseen kulutukseen) ja parannettua energiatehokkuutta koskevien tavoitteiden kanssa.*

**Tarkistus 766**  
**Miroslav Poche, Pavel Poc**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että**

**Poistetaan.**

**toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.**

Or. en

*Perustelu*

*Valitseepa asiakas minkä laskutusmuodon tahansa (mukaan luettuna sähköinen lasku), laskussa olevat tiedot katsotaan maksupyynnöksi, mikä on laskun perimmäinen ajatus. Muutoin saatetaan aiheuttaa hämmennystä kuluttajille.*

**Tarkistus 767**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.**

**Poistetaan.**

Or. en

**Tarkistus 768**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 7 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.

7. Jäsenvaltiot voivat säätää, että loppukäyttäjän pyynnöstä ei näissä laskuissa **tai taseselvityksissä** olevia tietoja katsota maksupyynnöksi. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat joustavia maksujärjestelyjä.

**Tarkistus 769**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.**

**Poistetaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Säädös sähkön kustannuksista on erittäin epäselvä – siinä ei selitetä, mitä sähkön kustannuksilla tarkoitetaan. Termillä tarkoitetaan yleensä sähkön kustannusten suhdetta kokonaistuloihin, mitä ei ole mahdollista laskea yksittäisen asiakkaan kohdalla. Jos termillä viitataan korvaukseen, joka sähköstä maksetaan kultakin ajanjaksolta, säädös toistaa itseään, koska tämä vaatimus on jo ilmaistu selkeästi liitteessä II.*

**Tarkistus 770**  
**Evžen Tošenovský**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.**

**Poistetaan.**

Or. en

**Tarkistus 771**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 kohta**

*Komission teksti*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.

*Tarkistus*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista **sekä kysyntäjousta ja myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa. ***Jos sopimukseen kuuluu tuleva tuotteen vaihdos, hinnan muutos tai alennus, on tämän sekä muutosajankohdan käytävä ilmi laskusta. Muutoksesta on lähetettävä asiakkaille erillinen ilmoitus ennen muutoksen voimaantulopäivää.***

Or. en

**Tarkistus 772**

**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 kohta**

*Komission teksti*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.

*Tarkistus*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista **sekä kysyntäjousta ja myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa. ***Jos sopimuksen tuote tai hinta vaihtuu tulevaisuudessa, tieto tästä on sisällytettävä laskuun selkeästi yhdessä muutoksen ajankohdan kanssa. Muutoksesta on lähetettävä loppukäyttäjälle etukäteen myös erillinen ilmoitus.***

### Tarkistus 773

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

#### Ehdotus direktiiviksi

#### 18 artikla – 8 kohta

##### *Komission teksti*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.

##### *Tarkistus*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista **sekä kysyntäjousta ja myytyä tai verkkoon syötettyä sähköä koskevat tiedot** annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa. **Jos sopimukseen kuuluu tuleva tuotteen vaihdos, hinnan muutos tai alennus, on tämän sekä muutosajankohdan käytävä ilmi laskusta. Muutoksesta on lähetettävä asiakkaille erillinen ilmoitus ennen muutoksen voimaantulopäivää.**

### Tarkistus 774

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### Ehdotus direktiiviksi

#### 18 artikla – 8 kohta

##### *Komission teksti*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa.

##### *Tarkistus*

8. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että tiedot ja arviot sähkön kustannuksista annetaan pyynnöstä loppukäyttäjille hyvissä ajoin ja helposti ymmärrettävässä muodossa. **Jos sopimukseen kuuluu tuleva tuotteen vaihdos, hinnan muutos tai alennus, on tämän sekä muutosajankohdan käytävä ilmi laskusta.**



**Tarkistus 775**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 a.** *Jäsenvaltioiden on kansallisten sääntelyviranomaistensa kautta määriteltävä porrastettu lähestymistapa toimittajien antamien laskujen sekä taseselvitysten tiedoille. Kuluttajille kaikkein tärkeimmät tiedot on annettava laskujen tai taseselvitysten ensimmäisellä sivulla. Liitteessä II esitetyt tiedot voidaan antaa lyhyemmässä muodossa ensimmäisellä sivulla ja yksityiskohtaisemmat tiedot myöhemmin laskussa. Porrastettua lähestymistapaa määriteltessään jäsenvaltioiden on otettava huomioon, miten kuluttajat voivat ymmärtää annetut tiedot nopeasti.*

Or. en

**Tarkistus 776**  
**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 a.** *Kuluttajille kaikkein tärkeimmät tiedot on annettava laskujen tai taseselvitysten ensimmäisellä sivulla. Ensimmäinen sivu voi sisältää lyhennelmän tärkeimmistä tiedoista ja yksityiskohtaisemmat tiedot voidaan antaa laskun tai taseselvityksen seuraavilla sivuilla. Loppukäyttäjien on myös saatava yksityiskohtaisempia tietoja sekä verkossa*

*että muussa sellaisessa muodossa, joka on maksuton, käyttäjäystävällinen ja helposti saavutettavissa, jotta ne kotitalouskäyttäjät, joilla ei ole verkkoyhteyttä, eivät joudu epäedulliseen asemaan.*

Or. en

**Tarkistus 777**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 8 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*8 a. Jäsenvaltioiden on kansallisten sääntelyviranomaistensa kautta määriteltävä porrastettu lähestymistapa toimittajien antamien laskujen sekä taseselvitysten tiedoille. Porrastettua lähestymistapaa määritellessään jäsenvaltioiden on otettava huomioon, miten kuluttajat voivat ymmärtää annetut tiedot nopeasti.*

Or. en

**Tarkistus 778**

**Martina Werner, Carlos Zorrinho, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Jens Geier, Eugen Freund, Patrizia Toia, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 8 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*8 a. Jos loppukäyttäjällä on ollut sama tariffi yli kaksi vuotta, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että toimittajat ilmoittavat asiakkaalle energialaskussa tai sen ohessa, onko saatavilla sopivampi tai edullisempi tariffi, ja auttavat tätä*

*siirtymään uuteen tariffiin.*

Or. en

*Perustelu*

*On tärkeää toteuttaa toimia sen varmistamiseksi, että jos asiakkailla on ollut sama tariffi yli kaksi vuotta, heidän toimittajansa voivat ennakoivasti ilmoittaa heille, jos he voisivat pienentää laskujaan vaihtamalla johonkin toiseen saman toimittajan tarjoamaan vaihtoehtoon, mahdollisesti uudempaan tariffiin. Asiakkaat, jotka eivät vaihda toimittajaansa usein, voivat päätyä vanhentuneisiin tariffeihin, jotka eivät ole enää kilpailukykyisiä vaan voivat olla huomattavasti hintavampia kuin sillä hetkellä saatavilla olevat tariffit. Tällaiset asiakkaat voivat usein olla pienituloisia tai heillä voi olla suurin energiaköyhyyden riski.*

**Tarkistus 779**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 8 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 b.** *Laskussa on ilmoitettava, mistä asiakas voi löytää yksityiskohtaisempia tietoja vähemmän keskeisistä asioista verkossa. Niitä kotitalousasiakkaita, joilla ei ole verkkoyhteyttä, ei saa asettaa epäedulliseen asemaan, vaan heille on tarjottava maksutta helposti saavutettava ja käyttäjystävällinen keino kaikkien tarvittavien tietojen saamiseen.*

Or. en

**Tarkistus 780**

**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 8 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 b.** *Toimittajien on ilmoitettava*

*kotitalouksien loppukäyttäjille selkeästi laskun ensimmäisellä sivulla, jos saatavilla on edullisempi tariffi. Heidän on laskun seuraavilla sivuilla annettava yksityiskohtaisemmat tiedot ja kerrottava, miten asiakkaat voivat vaihtaa tariffiaan.*

Or. en

**Tarkistus 781**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 b kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 b.** *Kun jäsenvaltiot harkitsevat muutoksia energialaskuun ja sen mahdollista uutta muotoa, kuluttajajärjestöt on otettava mukaan asian käsittelyyn sekä laskujen testaukseen.*

Or. en

**Tarkistus 782**  
**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Isabella De Monte**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**18 artikla – 8 c kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 c.** *Jäsenvaltioiden on keskusteltava kuluttajajärjestöjen kanssa, kun ne harkitsevat muutoksia laskujen muotoon, koska kuluttajille annetun tiedon selkeys on ensiarvoisen tärkeää. Kuluttajajärjestöt on myös otettava mukaan uusien laskumuotojen testaukseen.*

**Tarkistus 783**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**18 artikla – 8 c kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**8 c. Kun jäsenvaltiot harkitsevat muutoksia energialaskuun ja sen mahdollista uutta muotoa, kuluttajajärjestöt on otettava mukaan asian käsittelyyn sekä laskujen testaukseen.**

Or. en

**Tarkistus 784**

**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**

**19 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja tai ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja.

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön. ***Tämä voidaan toteuttaa*** muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja tai ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja ***silloin, kun se on kustannustehokasta ja sovellettavan unionin tietosuojalain mukaista.***

Or. en

## Tarkistus 785

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja *tai* ottamalla *tarvittaessa* käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä *tai* älykkäitä verkkoja.

#### *Tarkistus*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja **ja** ottamalla käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä **erityisesti kuluttajien energianhallintajärjestelmien kanssa**, älykkäitä verkkoja **ja soveltuvin osin älykkäitä laitteita ja koteja**.

Or. en

## Tarkistus 786 Eugen Freund

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja tai

#### *Tarkistus*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja tai

ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja.

ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja, **joiden on oltava kustannustehokkaita ja noudatettava yksityisyyttä ja tietosuojaa.**

Or. en

### **Tarkistus 787**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **19 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja **tai** ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja.

##### *Tarkistus*

1. Energiatehokkuuden edistämiseksi ja asiakkaiden vaikutusmahdollisuuksien lisäämiseksi jäsenvaltioiden tai, kun jäsenvaltiossa on niin säädetty, sääntelyviranomaisen on vahvasti suositeltava, että sähköalan yritykset ja yhteenliittymät optimoivat sähkön käytön, muun muassa tarjoamalla energianhallintapalveluja, kehittämällä innovatiivisia hinnoittelumalleja **ja** ottamalla tarvittaessa käyttöön yhteentoimivia älykkäitä mittausjärjestelmiä tai älykkäitä verkkoja.

Or. en

### **Tarkistus 788**

**Cornelia Ernst**

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **19 artikla – 2 kohta**

##### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueella otetaan käyttöön älykkäitä mittausjärjestelmiä, jotka edistävät kuluttajien aktiivista

##### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueella otetaan käyttöön älykkäitä mittausjärjestelmiä, jotka edistävät kuluttajien aktiivista

osallistumista sähkötoimitusten markkinoille. Tällaisten järjestelmien käyttöön ottamisesta **voidaan tehdä** kustannus-hyötyarvio, joka on toteutettava liitteessä III vahvistettuja periaatteita noudattaen.

osallistumista sähkötoimitusten markkinoille. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät voivat valita, haluavatko he käyttää älykkäitä mittausjärjestelmiä vai eivät.** Tällaisten järjestelmien käyttöön ottamisesta **tehdään** kustannus-hyötyarvio, joka on toteutettava liitteessä III vahvistettuja periaatteita noudattaen.

Or. en

## **Tarkistus 789** **Eugen Freund**

### **Ehdotus direktiiviksi** **19 artikla – 2 kohta**

#### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueella otetaan käyttöön älykkäitä mittausjärjestelmiä, jotka edistävät kuluttajien aktiivista osallistumista sähkötoimitusten markkinoille. Tällaisten järjestelmien käyttöön ottamisesta **voidaan tehdä** kustannus-hyötyarvio, joka on toteutettava liitteessä III vahvistettuja periaatteita noudattaen.

#### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueella otetaan käyttöön älykkäitä mittausjärjestelmiä, jotka edistävät kuluttajien aktiivista osallistumista sähkötoimitusten markkinoille. **Niiden on varmistettava, että loppukäyttäjät voivat valita, haluavatko he käyttää älykkäitä mittausjärjestelmiä vai eivät.** Tällaisten järjestelmien käyttöön ottamisesta **tehdään** kustannus-hyötyarvio, joka on toteutettava liitteessä III vahvistettuja periaatteita noudattaen.

Or. en

## **Tarkistus 790**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

### **Ehdotus direktiiviksi** **19 artikla – 3 kohta**

#### *Komission teksti*

3. **Näitä järjestelmiä** käyttöön

#### *Tarkistus*

3. **Älykkään mittaamisen** käyttöön



ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan ja liitteen III säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös yhteentoimivuuden mahdollistamisen alalla, ja parhaat käytännöt sekä sähkön sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys.

ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan ja liitteen III säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava **älykkäiden mittausjärjestelmien käyttäjäkeskeisyys**, tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös yhteentoimivuuden mahdollistamisen alalla, ja parhaat käytännöt sekä **tietojen vaihdon, tulevien ja innovatiivisten energiapalvelujen, älykkäiden verkkojen käyttöönoton ja** sähkön sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys.

Or. en

## **Tarkistus 791** **Morten Helveg Petersen**

### **Ehdotus direktiiviksi** **19 artikla – 3 kohta**

#### *Komission teksti*

3. Näitä järjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan **ja liitteen III** säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös yhteentoimivuuden **mahdollistamisen alalla**, ja parhaat käytännöt sekä sähkön

#### *Tarkistus*

3. Näitä järjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös **ne jotka mahdollistavat** yhteentoimivuuden **tietomallien ja sovellusten tasolla**, ja parhaat käytännöt

sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys.

sekä sähkön sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys. ***Nykyisten älykkäiden mittausjärjestelmien osalta vaatimusten on täytyttävä kun mittausjärjestelmä korvataan uudella.***

Or. en

### **Tarkistus 792**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **19 artikla – 3 kohta**

#### *Komission teksti*

3. Näitä järjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan ja liitteen III säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin. Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös yhteentoimivuuden mahdollistamisen alalla, ja parhaat käytännöt sekä sähkön sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys.

#### *Tarkistus*

3. Näitä järjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ja julkaistava toiminnalliset ja tekniset vähimmäisvaatimukset alueellaan käyttöön otettaville älykkäille mittausjärjestelmille 20 artiklan ja liitteen III säännösten mukaisesti. Jäsenvaltioiden on varmistettava tällaisten älykkäiden mittausjärjestelmien yhteentoimivuus ja niiden liitettävyyys kuluttajien energianhallinta-alustoihin ***sekä älykkään kodin käyttöön tarkoitettuihin alustoihin tai näihin liitettyihin tuotteisiin ja laitteisiin.*** Tässä tarkoituksessa jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisesti huomioon saatavilla olevat sovellettavat standardit, myös yhteentoimivuuden mahdollistamisen alalla, ja parhaat käytännöt sekä sähkön sisämarkkinoiden kehittämisen tärkeys.

Or. en

### **Tarkistus 793**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**19 artikla – 3 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3 a. Sähkö- tai hybridi ajoneuvot on varustettava ajoneuvokohtaisilla älymittareilla, jotta sähkönkulutuksesta tai verkkoon palauttamisesta voidaan pitää kirjaa soveltuvien osien. Tiedon keräämisen liitetyistä ajoneuvoista on tapahduttava nimettömästi unionin tietosuojakehyksen mukaisesti.**

Or. en

**Tarkistus 794**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**19 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttöönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille.

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttöönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. ***Verkkotoimintojen säästöt, jotka johtuvat erityisesti paremmasta verkonhallinnasta, tehokkaammasta toimintahäiriöiden korjauksesta, täsmällisemmästä suunnittelusta ja verkon häviöiden tunnistamisesta, on vähennettävä kuluttajien osuudesta tätä osuutta laskettaessa.*** Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille. ***Tähän on sisällyttävä muun muassa kuluttajan tyytyväisyys käyttöönotosta ja kuluttajien saamat säästöt.***

Or. en

## Tarkistus 795

Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Patrizia Toia, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille.

#### *Tarkistus*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille. ***Energiaköyhien kotitalouksien loppukäyttäjii ei edellytetä osallistumaan näihin kustannuksiin ja niillä on oltava yhtäläinen pääsy älymittareihin kuin muilla loppukäyttäjillä.***

Or. en

## Tarkistus 796

Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Jens Geier, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä

#### *Tarkistus*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä

koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille.

koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille. **Jäsenvaltioiden on laadittava heikossa asemassa oleville kuluttajille alakohtaiset normit sen varmistamiseksi, että toimittajat tarjoavat riittävän tuen käyttöönoton jälkeen.**

Or. en

#### Tarkistus 797

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

#### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 4 kohta

##### *Komission teksti*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttöönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi. Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille.

##### *Tarkistus*

4. Älykkäitä mittausjärjestelmiä käyttöön ottavien jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjät osallistuvat käyttöönoton kustannuksiin avoimesti ja syrjimättömästi, **ja otettava samalla huomioon koko arvoketjulle tulevat pitkäaikaiset edut.** Jäsenvaltioiden on seurattava säännöllisesti käyttöönottoa alueellaan siten, että niillä on tieto kustannusten ja hyötyjen kehityksestä koko arvoketjussa, mukaan lukien nettohyödyt kuluttajille.

Or. en

#### Tarkistus 798 Cornelia Ernst

#### Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 4 a kohta (uusi)

##### *Komission teksti*

##### *Tarkistus*

**4 a. Jäsenvaltioiden on kansallisten sääntelyviranomaisten kautta yhteistyössä kuluttajansuojaelinten ja muiden asiaankuuluvien järjestöjen kanssa**

*laadittava suuntaviivat selkeän ja ymmärrettävän tiedon ja neuvojen antamiselle kuluttajille älymittareiden, yhteenliittymien tarjoamien uusien sopimusten ja palvelujen sekä energiajärjestelmään tehtyjen muutosten välisestä yhteydestä, ja suuntaviivat on laadittava erikseen eri asiakasryhmille. Tähän on sisällytettävä*

- ohjeet siitä, miten kaikki asiakasryhmät voivat käyttää älykästä mittausjärjestelmäänsä parantaakseen energiatehokkuuttaan*
- koko alaa koskevat normit heikossa asemassa olevien asiakkaiden, kuten näkö- tai kuulovammaisten tai niiden, joilla on heikko lukutaito, erityistarpeiden huomioimiselle*
- paikallisia osallistamissrategioita viranomaisten ja tukipalvelujen avun saamiseksi sen selittämiseen, miten älykkäät laitteet voivat hyödyttää heikossa asemassa olevia asiakkaita.*

Or. en

**Tarkistus 799**  
**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**19 artikla – 4 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*4 a. Jäsenvaltioiden on kansallisten sääntelyviranomaisten kautta yhteistyössä kuluttajansuojaelinten ja muiden asiaankuuluvien järjestöjen kanssa laadittava suuntaviivat selkeän ja ymmärrettävän tiedon ja neuvojen antamiselle loppukäyttäjille älymittareiden, yhteenliittymien tarjoamien uusien sopimusten ja palvelujen sekä energiajärjestelmään tehtyjen muutosten välisestä yhteydestä, ja*

*suuntaviivat on laadittava erikseen eri asiakasryhmille.*

Or. en

### **Tarkistus 800**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička**

#### **Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Jos 2 kohdassa tarkoitettu kustannus-hyötyarvio johtaa älykkään mittauksen käyttöönoton negatiiviseen arviointiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tätä arviota tarkistetaan kausittain suhteessa muutoksiin taustaoletuksissa ja teknologian ja markkinoiden kehittymiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta vastaaville komission yksiköille ajantasaistetun taloudellisen arvionsa tulos, kun se on saatavilla.

##### *Tarkistus*

5. Jos 2 kohdassa tarkoitettu kustannus-hyötyarvio johtaa älykkään mittauksen käyttöönoton negatiiviseen arviointiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tätä arviota tarkistetaan kausittain **ja vähintään kahden vuoden välein** suhteessa muutoksiin taustaoletuksissa ja teknologian ja markkinoiden kehittymiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta vastaaville komission yksiköille ajantasaistetun taloudellisen arvionsa tulos, kun se on saatavilla.

Or. en

### **Tarkistus 801**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Ehdotus direktiiviksi 19 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Jos 2 kohdassa tarkoitettu kustannus-hyötyarvio johtaa älykkään mittauksen käyttöönoton negatiiviseen arviointiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tätä arviota tarkistetaan **kausittain** suhteessa muutoksiin

##### *Tarkistus*

5. Jos 2 kohdassa tarkoitettu kustannus-hyötyarvio johtaa älykkään mittauksen käyttöönoton negatiiviseen arviointiin, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tätä arviota tarkistetaan **vähintään kahden vuoden välein**

taustaoletuksissa ja teknologian ja markkinoiden kehittämiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta vastaaville komission yksiköille ajantasaistetun taloudellisen arvionsa tulos, kun se on saatavilla.

suhteessa muutoksiin taustaoletuksissa ja teknologian ja markkinoiden kehittämiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta vastaaville komission yksiköille ajantasaistetun taloudellisen arvionsa tulos, kun se on saatavilla.

Or. en

**Tarkistus 802**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun kustannus-hyötyarvion tuloksena on positiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai jos älykäs mittaus otetaan järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden on toteutettava älykkäät mittausjärjestelmät eurooppalaisten standardien, liitteen III säännösten ja seuraavien periaatteiden mukaisesti:

*Tarkistus*

Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun kustannus-hyötyarvion tuloksena on positiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai jos älykäs mittaus otetaan järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden on toteutettava älykkäät mittausjärjestelmät eurooppalaisten standardien, liitteen III säännösten ja seuraavien periaatteiden mukaisesti ***tämän direktiivin voimaantulon jälkeen käynnistyvissä älykkäitä mittausjärjestelmiä koskevissa ohjelmissa:***

Or. en

**Tarkistus 803**  
**Morten Helveg Petersen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun kustannus-hyötyarvion tuloksena on positiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai jos älykäs mittaus otetaan järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden

*Tarkistus*

Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun kustannus-hyötyarvion tuloksena on positiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai jos älykäs mittaus otetaan järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden



on toteutettava älykkäät mittausjärjestelmät eurooppalaisten standardien, **liitteen III säännösten** ja seuraavien periaatteiden mukaisesti:

on toteutettava älykkäät mittausjärjestelmät eurooppalaisten standardien ja seuraavien periaatteiden mukaisesti:

Or. en

## Tarkistus 804 Miapetra Kumpula-Natri

### Ehdotus direktiiviksi 20 artikla – 1 kohta – a alakohta

#### *Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. **Näiden** tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia **ja** lähes **reaaliaikaisesti**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoa ja muita palveluja;

#### *Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. **Aiempaa kulutusta koskevien validoitujen** tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia. **Validoimattomat lähes reaaliaikaiset tiedot olisi annettava loppukäyttäjien saataville standardoidun liitännän kautta**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoa ja muita palveluja. **Kulutustietojen on oltava näkyvillä kuluttajien verkkopohjaisissa sovelluksissa**;

Or. en

#### *Perustelu*

*The Commission proposal has the danger of mixing two different data types of smart meters: the raw consumption data that can be read directly from the meter (used in e.g. building automation and control systems) and validated consumption data that has to go through by the other meter responsible party (service provider). The latter data cannot be provided to the customer in a near real-time fashion as it takes time to validate the data. In addition, web-based services should be encouraged as their set-up is easier and less costly than physical displays in meters and as they can provide even more data and data processing opportunities for end customers.*

**Tarkistus 805**  
**Morten Helveg Petersen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla **ja** loppukäyttäjien **näkyvillä ilman lisäkustannuksia ja** lähes reaaliaikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti loppukäyttäjien saatavilla lähes reaaliaikaisesti **esimerkiksi siten, että kuluttajat voivat yhdistää oman laitteensa mittariin tietoliikenneliitännän välityksellä**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja. **Nykyisten älykkäiden mittausjärjestelmien osalta vaatimusten on täyttyvä kun mittausjärjestelmä korvataan uudella;**

Or. en

**Tarkistus 806**  
**Henna Virkkunen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. **Näiden** tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia ja lähes **reaaliaikaisesti**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. **Aiempaa kulutusta koskevien validoitujen** tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia ja lähes **reaaliaikaisten (validoimattomien) kulutusta koskevien tietojen olisi oltava saatavilla standardoidun liitännän kautta**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja.

*Perustelu*

*Selvennetään kahden tietotyypin väliset erot.*

**Tarkistus 807**

**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**

**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia **ja lähes reaaliaikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;**

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia.

Or. en

**Tarkistus 808**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset**

**Ehdotus direktiiviksi**

**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia ja lähes reaaliaikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä ilman lisäkustannuksia ja **reaaliaikaisesti tai vähintään kotinäytöllä**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia,

kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

Or. en

**Tarkistus 809**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla **ja loppukäyttäjien näkyvillä** ilman lisäkustannuksia ja lähes reaaliaikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ilman **loppukäyttäjien** lisäkustannuksia ja lähes reaaliaikaisesti **loppukäyttäjää varten mukautetulta ajanjaksolta**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

Or. en

*Perustelu*

*Teollisuus on paljon kuluttajia kiinnostuneempi ”reaaliaikaisista tiedoista”.*

**Tarkistus 810**  
**Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä **ilman lisäkustannuksia ja lähes reaaliaikaisesti**, jotta voidaan tukea

*Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia,

automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

Or. en

## Tarkistus 811

Françoise Grossetête

### Ehdotus direktiiviksi

#### 20 artikla – 1 kohta – a alakohta

##### *Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla **ja loppukäyttäjien näkyvillä** ilman lisäkustannuksia ja **lähes reaaliaikaisesti**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

##### *Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille tietoa todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava **loppukäyttäjien** helposti saatavilla ilman lisäkustannuksia ja **loppukäyttäjää varten mukautetulta ajanjaksolta**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

Or. en

## Tarkistus 812

Massimiliano Salini

### Ehdotus direktiiviksi

#### 20 artikla – 1 kohta – a alakohta

##### *Komission teksti*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille **tietoa** todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä **ilman lisäkustannuksia ja** lähes reaaliaikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

##### *Tarkistus*

a) mittausjärjestelmät mittaavat tarkasti tosiasiallista sähkönkulutusta ja antavat loppukäyttäjille **raakatietaa** todellisesta käyttöajasta. Näiden tietojen on oltava helposti saatavilla ja loppukäyttäjien näkyvillä **lähes reaaliaikaisesti**, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoja ja muita palveluja;

Or. en

**Tarkistus 813**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***a a) Älykkäisiin mittausjärjestelmiin kuuluu viestintäyhdyskäytävä, jonka kautta sähköntoimittajat tai yhteenliittymät voivat tarjota kuluttajille tietoa sähkön niukkuudesta tai runsaudesta sekä sähkön hinnoista, ja kuluttajat voivat asettaa tiedot niiden puolesta toimivien kolmansien osapuolien saataville. Muutoin kuluttajilla olisi oltava pääsy näihin tietoihin verkkopohjaisen käyttöliittymän avulla. Tiedot olisi annettava kuluttajien saataville EU:n laajuisen yhteisen ja avoimen viestintäprotokollan kautta, joka määritellään standardeissa; tietojen olisi oltava saatavilla ilman lisäkustannuksia ja oikea-aikaisesti, jotta voidaan tukea automatisoituja energiatehokkuusohjelmia, kysyntäjoustoa ja muita palveluja.***

Or. en

*Perustelu*

*Information on scarcity or abundance of electricity, as well as to current electricity prices, would help consumers, or a third party acting on their behalf, to know when consuming electricity would be beneficial for the electricity network and / or market. They could consume electricity, for example, by switching on their heating appliance or by storing energy in the form of hot water, for future use. Moreover, an EU common and open communication protocol for all the players involved in the electricity market would give consumers the possibility to provide market services to all suppliers and aggregators.*

**Tarkistus 814**  
**Miroslav Poche, Pavel Poc**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**a a) Näitä toimintoja sovelletaan älymittareihin, jotka on otettu käyttöön [kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta] jälkeen.**

Or. en

*Perustelu*

*Taannehtivuuskiellon periaatteen mukaisesti ja jotta vältetään tällä hetkellä voimassa olevan lainsäädännön nojalla tehdyt sidotut investoinnit.*

**Tarkistus 815**  
**Morten Helveg Petersen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

b) älykkäiden mittausjärjestelmien ja tietojen vaihtamisen turvallisuus on varmistettu unionin asiaa koskevan turvallisuuslainsäädännön mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon parhaat saatavilla olevat tekniikat mahdollisimman korkeatasoisen kyberturvallisuuden varmistamiseksi;

b) älykkäiden mittausjärjestelmien ja tietojen vaihtamisen turvallisuus on varmistettu unionin asiaa koskevan turvallisuuslainsäädännön mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon parhaat saatavilla olevat tekniikat mahdollisimman korkeatasoisen kyberturvallisuuden varmistamiseksi **älykkään mittausjärjestelmän asennuksen yhteydessä. Parhaita saatavilla olevia tekniikoita valittaessa olisi toteutettava kustannus-hyötyanalyysi;**

Or. en

**Tarkistus 816**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) älykkäiden mittausjärjestelmien ja tietojen vaihtamisen turvallisuus on varmistettu unionin asiaa koskevan turvallisuuslainsäädännön mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon parhaat saatavilla olevat tekniikat mahdollisimman korkeatasoisen kyberturvallisuuden varmistamiseksi;

*Tarkistus*

b) älykkäiden mittausjärjestelmien ja tietojen vaihtamisen turvallisuus on varmistettu unionin asiaa koskevan turvallisuuslainsäädännön mukaisesti, ottaen asianmukaisesti huomioon parhaat saatavilla olevat tekniikat mahdollisimman korkeatasoisen kyberturvallisuuden varmistamiseksi **ottaen huomioon kuluttajien etujen ja kyseiseen päivitykseen liittyvien kustannusten välisen tasapainon.**

Or. en

*Perustelu*

*Teollisuus on paljon kuluttajia kiinnostuneempi ”reaaliaikaisista tiedoista”.*

**Tarkistus 817**

**Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) loppukäyttäjien yksityisyyden suoja ja tietosuojaturvataan tietosuojaa ja yksityisyyden suoja koskevalla unionin lainsäädännöllä;

*Tarkistus*

c) loppukäyttäjien yksityisyyden suoja ja tietosuojaturvataan tietosuojaa ja yksityisyyden suoja koskevalla unionin lainsäädännöllä; **Loppukäyttäjällä on erityisesti oltava mahdollisuus saada tietoja siitä, kenelle ja milloin heidän henkilötietonsa on jaettu, jotta he voivat harjoittaa unionin tietosuojalainsäädännön mukaisia oikeuksiaan;**

Or. en



## Tarkistus 818

Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy

### Ehdotus direktiiviksi

#### 20 artikla – 1 kohta – e alakohta

##### *Komission teksti*

e) **jos loppukäyttäjät sitä pyytävät**, niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun;

##### *Tarkistus*

e) niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun. **Loppukäyttäjien on myös voitava ladata mittaustietonsa tai siirtää ne toiselle osapuolelle unionin tietosuojalainsäädännön mukaisen oikeutensa siirtää tietoja mukaisesti;**

Or. en

## Tarkistus 819

Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López

### Ehdotus direktiiviksi

#### 20 artikla – 1 kohta – e alakohta

##### *Komission teksti*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät, niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen

##### *Tarkistus*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät, niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat **validoimattomat lähes reaaliaikaiset** mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat

vertailuun;

käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun, **ja tiedot on loppukäyttäjän pyynnöstä siirrettävä kolmannelle osapuolelle maksutta;**

Or. en

**Tarkistus 820**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät, niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun;

*Tarkistus*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät, niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville **mahdollisimman reaaliaikaisina** 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun;

Or. en

*Perustelu*

*Tiedot on tärkeää saada reaaliaikaisina.*

**Tarkistus 821**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät,

*Tarkistus*

e) jos loppukäyttäjät sitä pyytävät,

niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun;

niiden verkkoon tuottamaa ja verkosta ottamaa sähköä koskevat **validoimattomat lähes reaaliaikaiset** mittaustiedot on asetettava paikallisen standardoidun tietoliikenneliitännän ja/tai etäyhteyden välityksellä loppukäyttäjien tai loppukäyttäjän puolesta toimivan kolmannen osapuolen saataville 24 artiklan mukaisesti helposti ymmärrettävässä muodossa, jota loppukäyttäjät voivat käyttää sopimusten tasapuoliseen vertailuun;

Or. en

## **Tarkistus 822**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **20 artikla – 1 kohta – f alakohta**

##### *Komission teksti*

f) älymittarin **asentamisen yhteydessä** asiakkaille on annettava asianmukaista neuvontaa ja tietoa, erityisesti mittareiden koko potentiaalin hyödyntämisestä mittarin lukemisen hallinnan ja energiankulutuksen seurannan osalta sekä henkilötietojen keräämisestä ja käsittelystä sovellettavan unionin tietosuojalainsäädännön mukaisesti;

##### *Tarkistus*

f) **ennen** älymittarin **asentamista** asiakkaille on annettava asianmukaista neuvontaa ja tietoa, erityisesti mittareiden koko potentiaalin hyödyntämisestä mittarin lukemisen hallinnan ja energiankulutuksen seurannan osalta sekä henkilötietojen keräämisestä ja käsittelystä sovellettavan unionin tietosuojalainsäädännön mukaisesti;

Or. en

## **Tarkistus 823**

**Morten Helveg Petersen**

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **20 artikla – 1 kohta – g alakohta**

##### *Komission teksti*

g) älykkäiden mittausjärjestelmien on

##### *Tarkistus*

g) älykkäiden mittausjärjestelmien on

mahdollistettava loppukäyttäjien kulutuksen mittaaminen ja tasaaminen kansallisten markkinoiden taseselvitysjakson kanssa samalla aikaresoluutiolla.

mahdollistettava loppukäyttäjien kulutuksen mittaaminen ja tasaaminen kansallisten markkinoiden taseselvitysjakson kanssa samalla aikaresoluutiolla. ***Jos taseselvitysjakso on alle 15 minuuttia, mittausjärjestelmän on mahdollistettava 15 minuutin mittaus- ja selvitysajaksot. Nykyisten älykkäiden mittausjärjestelmien osalta vaatimusten on täyttyvä kun mittausjärjestelmä korvataan uudella.***

Or. en

**Tarkistus 824**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 kohta – g alakohta**

*Komission teksti*

g) älykkäiden mittausjärjestelmien on mahdollistettava loppukäyttäjien kulutuksen mittaaminen ja tasaaminen kansallisten markkinoiden taseselvitysjakson kanssa samalla aikaresoluutiolla.

*Tarkistus*

g) älykkäiden mittausjärjestelmien on ***alustavien kustannus-hyötyanalyysien jälkeen*** mahdollistettava loppukäyttäjien kulutuksen mittaaminen ja tasaaminen kansallisten markkinoiden taseselvitysjakson kanssa samalla aikaresoluutiolla.

Or. en

*Perustelu*

*Vaatimus edellyttäisi älykkäiden mittausjärjestelmien kansallisessa käyttöönotossa jo käyttöönotetuista toiminnoista riippuen merkittäviä investointeja jälkiasennuksiin/päivityksiin. Tarpeettomien kustannusten välttämiseksi maatasolla olisi toteutettava alustavat kustannus-hyötyanalyysit.*

**Tarkistus 825**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Tämän artiklan 1 kohdassa esitettyjä toimintoja sovelletaan tämän direktiivin voimaantulon jälkeen käynnistyvissä älykkäitä mittausjärjestelmiä koskevissa ohjelmissa.***

Or. en

*Perustelu*

*Kun teollisuus on käynnistänyt älykkäitä mittausjärjestelmiä koskevan ohjelman, mittausjärjestelmien toimintoja on hankalaa muuttaa käynnissä olevissa ohjelmissa, kun direktiiviä saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä.*

**Tarkistus 826**

**Evžen Tošenovský**

**Ehdotus direktiiviksi**

**20 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Edellä 1 kohdassa ja liitteessä III esitettyjä toimintoja sovelletaan älymittareihin, jotka on otettu käyttöön [kaksi vuotta] tämän direktiivin voimaantulon jälkeen.***

Or. en

**Tarkistus 827**

**Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

**Ehdotus direktiiviksi**

**20 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***20 a artikla***

***Edellä 1 kohdassa kuvattuja toimintoja:***

a) voidaan soveltaa älymittareihin, jotka otetaan käyttöön kahden vuoden aikana tämän direktiivin voimaantulon jälkeen;

b) sovelletaan älymittareihin, jotka otetaan käyttöön kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulon jälkeen.

Or. en

**Tarkistus 828**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**20 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*20 a artikla*

*Edellä 1 kohdassa ja liitteessä III esitetyt toimet sovelletaan älymittareihin, jotka on otettu käyttöön [kaksi vuotta] tämän direktiivin voimaantulon jälkeen.*

Or. en

*Perustelu*

*Monissa jäsenvaltioissa on jo alettu ottaa käyttöön älykkäitä mittausjärjestelmiä. Kuluttajille olisi hyvin raskasta, jos käyttöönotto olisi uusittava direktiivin uusien vaatimusten vuoksi. Mahdollisilla uusilla vaatimuksilla ei saa olla taannehtivia vaikutuksia kuluttajiin kohdistuvien lisäkustannusten välttämiseksi.*

**Tarkistus 829**  
**Ashley Fox**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**21 artikla – 1 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kustannus-hyötysuhteiden

1. Jos 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua kustannus-hyötysuhteiden

tuloksena on negatiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai älykästä mittausta ei oteta järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokaisella loppukäyttäjällä on oikeus saada pyynnöstä ja kohtuullisin ehdoin asennutettua tai tarvittaessa uusittua älymittari, joka täyttää seuraavat vaatimukset:

tuloksena on negatiivinen arviointi älykkäästä mittauksesta tai älykästä mittausta ei oteta järjestelmällisesti käyttöön, jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokaisella loppukäyttäjällä on oikeus saada pyynnöstä ja kohtuullisin **sekä kustannustehokkain** ehdoin asennutettua tai tarvittaessa uusittua älymittari, joka täyttää seuraavat vaatimukset:

Or. en

### **Tarkistus 830**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **21 artikla – 1 kohta – a alakohta**

##### *Komission teksti*

a) siinä on, ***jos se on teknisesti toteutettavissa***, 20 artiklassa tarkoitetut toiminnot tai vähimmäismäärä toimintoja, jotka jäsenvaltiot määrittelevät ja julkaisevat kansallisella tasolla ja liitteen III säännösten mukaisesti,

##### *Tarkistus*

a) siinä on 20 artiklassa tarkoitetut toiminnot tai vähimmäismäärä toimintoja, jotka jäsenvaltiot määrittelevät ja julkaisevat kansallisella tasolla ja liitteen III säännösten mukaisesti,

Or. en

### **Tarkistus 831**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **21 artikla – 1 kohta – a alakohta**

##### *Komission teksti*

a) siinä on, ***jos se on teknisesti toteutettavissa***, 20 artiklassa tarkoitetut toiminnot tai vähimmäismäärä toimintoja, jotka jäsenvaltiot määrittelevät ja julkaisevat kansallisella tasolla ja liitteen III säännösten mukaisesti,

##### *Tarkistus*

a) siinä on 20 artiklassa tarkoitetut toiminnot tai vähimmäismäärä toimintoja, jotka jäsenvaltiot määrittelevät ja julkaisevat kansallisella tasolla ja liitteen III säännösten mukaisesti,

**Tarkistus 832****Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi****23 artikla – 1 kohta***Komission teksti*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen. Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähkötoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille.

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä

*Tarkistus*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen **ja joita tarvitaan energianhallintapalveluihin ja kysyntäjoustoa koskeviin toimiin. Tietoihin on sisällyttävä historialliset intervallitiedot, reaaliaikaiset tiedot, selvitystiedot sekä pysyvät tiedot.** Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähkötoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille. **Loppukäyttäjien on voitava helposti tarkistaa, kenellä on pääsy heidän tietoihinsa. Käyttäjien tietojen rekisterinpitäjän on pyynnöstä esitettävä käyttäjille tiedot siitä, kenellä on pääsy tietoihin ja ketkä käyttävät tietoja.**

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä



huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. en

### **Tarkistus 833**

**Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

### **Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta**

#### *Komission teksti*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen. Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähköntoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille.

---

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston

#### *Tarkistus*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen. Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähköntoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille.

***Vaatimukset täyttävien osapuolten on pyynnöstä toimitettava asiakkaille tiedot osapuolista, joilla on pääsy heidän tietoihinsa.***

---

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. en

## Tarkistus 834

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička**

### Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen. Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähköntoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille.

---

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston

#### *Tarkistus*

1. Laatiessaan sääntöjä tietojen hallinnasta ja vaihtamisesta jäsenvaltioiden tai, jos jäsenvaltio on niin säätänyt, nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten on täsmennettävä, millä vaatimukset täyttävillä osapuolilla voi olla pääsy loppukäyttäjän tietoihin näiden nimenomaisella suostumuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti<sup>51</sup>. Tämän direktiivin soveltamiseksi tietoihin on sisällyttävä mittaus- ja kulutustiedot sekä tiedot, joita kuluttaja tarvitsee toimittajan vaihtamiseen **ja joita tarvitaan automatisoituihin energiatehokkuusohjelmiin, kysyntäjoustoa ja energianhallintapalveluja koskeviin toimiin**. Vaatimukset täyttävien osapuolten on käsitettävä ainakin asiakkaat, sähköntoimittajat, siirto- ja jakeluverkonhaltijat, yhteenliittymät, energiapalveluyritykset sekä muut osapuolet, jotka toimittavat energiapalveluja tai muita palveluja asiakkaille.

---

<sup>51</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

Or. en

### **Tarkistus 835**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

#### **Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 2 kohta**

##### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava saatavillaan pyydetty tiedot syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

##### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen, **tietosuoja, tietoturva, avoimuus, neutraalius ja tietojen eheys**. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava saatavillaan pyydetty tiedot syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

Or. en

### **Tarkistus 836**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**23 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava saatavillaan pyydetyt tiedot syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä **turvallinen** tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen, **salauksen käyttö ja parhaat saatavilla olevat kyberturvallisuustoimenpiteet**. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava saatavillaan pyydetyt tiedot syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

Or. en

**Tarkistus 837**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**23 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava saatavillaan pyydetyt tiedot

*Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on järjestettävä tiedonhallinta siten, että voidaan turvata tietojen toimiva saatavuus ja vaihtaminen **sekä verkon turvallinen toiminta**. Riippumatta siitä, mikä tiedonhallintamalli kussakin jäsenvaltiossa on käytössä, tiedonhallinnasta vastaavan osapuolen tai osapuolten on annettava loppukäyttäjän nimenomaisella suostumuksella vaatimukset täyttävälle osapuolelle pääsy loppukäyttäjän tietoihin. Vaatimukset täyttävillä osapuolilla olisi oltava

syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

saatavillaan pyydetty tiedot syrjimättömältä pohjalta ja samanaikaisesti. Tietojen on oltava helposti käytettävissä ja niihin liittyvien menettelyjen julkisesti saatavilla.

Or. en

#### *Perustelu*

*It has to be clarified that data management should be organized in a manner that ensures a secure grid operation. In particular, regardless of the data management model adopted, network operators shall always have access to their customer data in order to perform their duty to guarantee a secure network management. Further clarification on “data services” definition is needed. It has to be clear that a DSO that makes available data to its customers through the metering infrastructure (in compliance with art. 20.a) faces investments and operational costs that should be treated like investments and operational costs in other network activities.*

#### **Tarkistus 838**

**Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Ehdotus direktiiviksi 23 artikla – 4 kohta**

##### *Komission teksti*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

##### *Tarkistus*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta ***tai heidän tietojen siirtoa koskevasta pyynnöstään***. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

Or. en

#### **Tarkistus 839**

**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**23 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

*Tarkistus*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta ***tai heidän tietojen siirtoa koskevasta pyynnöstään***. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

Or. en

**Tarkistus 840**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**23 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

*Tarkistus*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta, ***ladattavuudesta ja siirrettävyydestä***. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.

Or. en

**Tarkistus 841**  
**Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**23 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja **tarjoavat säännellyt yhteisöt eivät saa hyötyä tästä toiminnasta.**

*Tarkistus*

4. Loppukäyttäjiltä ei saa periä lisämaksua heidän tietojensa saatavuudesta. Jäsenvaltiot ovat vastuussa niiden kustannusten määrittämisestä, joita aiheutuu tietojen saatavuudesta vaatimukset täyttävälle osapuolille. Tietopalveluja **tarjoavien säänneltyjen yhteisöjen on voitava kattaa täysimääräisesti mittausinfrastruktuuriin liittyvät kustannukset.**

Or. en

*Perustelu*

*It has to be clarified that data management should be organized in a manner that ensures a secure grid operation. In particular, regardless of the data management model adopted, network operators shall always have access to their customer data in order to perform their duty to guarantee a secure network management. Further clarification on “data services” definition is needed. It has to be clear that a DSO that makes available data to its customers through the metering infrastructure (in compliance with art. 20.a) faces investments and operational costs that should be treated like investments and operational costs in other network activities.*

**Tarkistus 842**

**Zdzisław Krasnołęski, Edward Czesak, Hans-Olaf Henkel**

**Ehdotus direktiiviksi**

**24 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

*Tarkistus*

1. **[Kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta]** jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen **kansallinen** tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille, **2 kohdassa lueteltujen yhteisen**

*eurooppalaisen tietomuodon periaatteiden  
sekä syrjimättömien ja läpinäkyvien  
menettelyjen mukaan.*

Or. en

#### **Tarkistus 843**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille, **kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.**

Or. en

#### **Tarkistus 844**

**Kaja Kallas, Angelika Mlinar, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy**

#### **Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto, **jolla varmistetaan muotojen yhteentoimivuus ja helpotetaan tiedon vaihtoa**, ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää



kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset  
vaatimukset täyttävälle osapuolille.

Or. en

**Tarkistus 845**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä yhteinen tiemuoto ja läpinäkyvä menettely ***tai varmistettava yhteentoimivuus***, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

Or. en

**Tarkistus 846**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä ***yhteinen*** tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on määriteltävä ***kansallinen*** tiemuoto ja läpinäkyvä menettely, jolla vaatimukset täyttävät osapuolet voivat saada käyttöönsä 23 artiklan 1 kohdassa luetellut tiedot, jotta voidaan edistää kilpailua vähittäismarkkinoilla ja välttää kohtuuttomat hallinnolliset kustannukset vaatimukset täyttävälle osapuolille.

Or. en

**Tarkistus 847**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 1 kohta – 1 alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**1) 3) EU:n laajuisen tietomuodon käyttöönotto ei saa vaikuttaa kielteisesti nykyisiin kansallisiin tietomuotoihin tai tiedonvaihtolustoihin. Valtioissa, joissa tällaista alustaa ei ole perustettu, itävaltalainen ”Energy Management Data Exchange” (EDA) -alusta voi toimia mallina parhaasta käytännöstä.**

Or. en

**Tarkistus 848**  
**Miroslav Poche, Pavel Poc**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

**Poistetaan.**

Or. en

## Perustelu

Uuden eurooppalaisen tietomuodon luominen muodostaisi jäsenvaltioille kohtuuttoman rasitteen, koska ne ovat jo kehittäneet ja ottaneet käyttöön kansallisia tietomalleja, varsinkin niissä jäsenvaltioissa, joissa on jo otettu käyttöön datakeskittymiä. EU:n yhteisen tietomuodon käyttöönotosta saatavat hyödyt eivät ole selvillä eikä niitä esitetä määrällisesti liitteenä olevassa vaikutustenarvioinnissa. Ennen EU:n tietomuodon käyttöönottoa on toteutettava kattava kustannus-hyötyanalyysi.

### Tarkistus 849 Jaromír Kohlíček

#### Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

**Poistetaan.**

Or. en

## Perustelu

Ehdotamme eurooppalaista tietomuotoa koskevan kohdan poistamista. Tällaisen yhteisen tietomuodon kustannuksia ei ole vahvistettu. Yhteinen tietomuoto vaikuttaisi moniin tahoihin (toimittajat, markkinatoimijat, jakelijat ja muut). Monissa jäsenvaltioissa on investoitu kansalliseen tietomuotoon energiatehokkuusdirektiivin edellyttämällä tavalla. Nämä investoinnit menetettäisiin.

### Tarkistus 850 Kateřina Konečná, Evžen Tošenovský

**Ehdotus direktiiviksi  
24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

**Poistetaan.**

Or. en

**Tarkistus 851  
Patrizia Toia**

**Ehdotus direktiiviksi  
24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

**2. Komissio seuraa, että kaikki jäsenvaltiot soveltavat 24 artiklan 1 kohdassa määriteltyä tietomuotoa.**

Or. en

## Perustelu

*Yhteisen eurooppalaisen tietomuodon luominen lisäisi koko järjestelmän kustannuksia ja sitä voisi olla vaikeaa panna täytäntöön käytännössä jäsenvaltioiden erilaisten kansallisten lainsäädäntöjen vuoksi (markkinoiden rakenne, kaupalliset menettelyt jne.).*

### **Tarkistus 852**

**Massimiliano Salini**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

**24 artikla – 2 kohta**

##### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

##### *Tarkistus*

2. Komissio seuraa, että kaikki jäsenvaltiot soveltavat 24 artiklan 1 kohdassa määriteltyä tietomuotoa.

Or. en

### **Tarkistus 853**

**Kaja Kallas, Fredrick Federley, Morten Helveg Petersen, Carolina Punset**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

**24 artikla – 2 kohta**

##### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt

##### *Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt

23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa. ***Komissio voi tarvittaessa 68 artiklassa tarkoitettua komiteaa kuultuaan pyytää eurooppalaisia standardisoimisjärjestöjä laatimaan standardeja.***

Or. en

**Tarkistus 854**  
**Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

*Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon ***periaatteet*** sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. ***Yhteinen tietomuoto ja menettelyt määritetään tiiviissä yhteistyössä mittauksesta vastaavien tahojen ja kuluttajajärjestöjen kanssa.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

Or. en

*Perustelu*

*Asianosaisten osapuolien osallistuminen on ennakoedellytys realistisen ja sopivan tuloksen varmistamiselle.*

## Tarkistus 855

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 24 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

##### *Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. ***Yleisesti standardoitujen menetelmien kehittäminen laitteiden automaattista tunnistamista ja todentamista varten tukee tietomuotoa.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

Or. en

## Tarkistus 856

Kathleen Van Brempt

### Ehdotus direktiiviksi

#### 24 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä ***yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat***

##### *Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä ***yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat ***yhteentoimivuutta koskevia vaatimuksia***

***jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn.*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat ***yhteistä eurooppalaista*** tietomuotoa.

***tai 24 artiklan 1 kohdassa mainittua jäsenvaltion*** tietomuotoa.

Or. en

#### **Tarkistus 857**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

#### **Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 2 kohta**

##### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

##### *Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä ***yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset ja*** yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn ***viimeistään (viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta).*** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet ***noudattavat yhteentoimivuutta koskevia vaatimuksia tai*** soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

Or. en

#### **Tarkistus 858 Fredrick Federley**

#### **Ehdotus direktiiviksi 24 artikla – 2 kohta**



*Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, **ja ne korvaavat** jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti **hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn**. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

*Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, **ja tarjoaa kustannustehokkaan siirtymän, jossa otetaan huomioon jäsenvaltioiden olot ja jolla korvataan** jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti **hyväksymä kansallinen tietomuoto ja menettely**. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

Or. en

**Tarkistus 859**

**Jerzy Buzek, Janusz Lewandowski, Marian-Jean Marinescu**

**Ehdotus direktiiviksi**

**24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Komissio **vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt** 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, **ja ne korvaavat** jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

*Tarkistus*

2. Komissio **antaa ohjeelliset suuntaviivat** tietomuodon sekä **syrjimättömien ja läpinäkyvien menettelyjen vahvistamiseksi** 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi **ja esittää suuntaviivoissa ohjeellisia ehdotuksia** jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn **vahvistamismenetelmistä.**

Or. en

## Perustelu

*Yhteisen eurooppalaisen tietomuodon käyttöönotto ei ole suhteellisuusperiaatteen mukaista. On painotettava, että useissa maissa (kuten Tanskassa ja Italiassa) on jo otettu käyttöön kansallisia tietokeskuksia ja että monissa maissa (kuten Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Belgiassa, Ranskassa jne.) suunnitellaan samaa. Uuden eurooppalaisen tietomuodon luominen aiheuttaisi lisäkustannuksia jäsenvaltioille, kun ne joutuisivat mukauttamaan kansallisia tietomuotojaan unionin tietomuotoon.*

### Tarkistus 860

Zdzislaw Krasnodebski, Edward Czesak

#### Ehdotus direktiiviksi

##### 24 artikla – 2 kohta

###### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa **68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä** yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, **ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.**

###### *Tarkistus*

2. ***Viimeistään [12 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta]*** komissio vahvistaa ***suuntaviivoilla*** yhteisen eurooppalaisen tietomuodon ***periaatteet*** sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi ***ottaen huomioon yrittäjyyttä koskevan säännön varmistukseen avoimet laajat markkinat älykkäitä mittauslaitteita koskevan alan kehittämiseksi ja esineiden internetin laitteiden kasvavalle määrälle.***

Or. en

### Tarkistus 861

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

#### Ehdotus direktiiviksi

##### 24 artikla – 2 kohta

###### *Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa **68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään**

###### *Tarkistus*

2. Komissio ***voi*** vahvistaa ***asianomaisten osapuolien avustuksella ja lisäarvon osoittavan perusteellisen***

*täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt* 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, *ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.*

*kustannus-hyötyanalyysin jälkeen yhteistä eurooppalaista tietokehystä koskevat periaatteet tukeakseen* 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen *saamista syrjimättömällä ja läpinäkyvällä tavalla. Jäsenvaltioiden on otettava nämä periaatteet huomioon kehittäessään 1 kohdan mukaisesti omaa kansallista tietomuotoaan ja menettelyään.*

Or. en

**Tarkistus 862**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**24 artikla – 2 kohta**

*Komission teksti*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi, *ja ne korvaavat jäsenvaltioiden 1 kohdan mukaisesti hyväksymän kansallisen tietomuodon ja menettelyn.* Jäsenvaltioiden on varmistettava, että markkinaosapuolet soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

*Tarkistus*

2. Komissio vahvistaa 68 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen hyväksymillään täytäntöönpanosäädöksillä *yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset ja* yhteisen eurooppalaisen tietomuodon sekä syrjimättömät ja läpinäkyvät menettelyt 23 artiklan 1 kohdassa lueteltujen tietojen saamiseksi. Jäsenvaltioiden on varmistettava *kustannus-hyötyanalyysin perusteella*, että markkinaosapuolet *noudattavat yhteentoimivuutta koskevia vaatimuksia tai* soveltavat yhteistä eurooppalaista tietomuotoa.

Or. en

**Tarkistus 863**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**25 artikla – 1 kohta**

### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että otetaan käyttöön keskitettyjä palvelupisteitä, jotta asiakkaille voidaan antaa kaikki tarvittavat tiedot heidän oikeuksistaan, voimassa olevasta lainsäädännöstä ja riita-asioissa käytettävistä riitojenratkaisukeinoista. Nämä palvelupisteet voidaan sijoittaa yleisten kuluttajaneuvontapisteiden yhteyteen.

### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että otetaan käyttöön keskitettyjä palvelupisteitä, jotta asiakkaille voidaan antaa kaikki tarvittavat tiedot heidän oikeuksistaan, voimassa olevasta lainsäädännöstä, **akkreditoituista vertailuvälineistä ja akkreditoituista palveluntarjoajista ja loppukäyttäjän ja toimittajan, jakeluverkonhaltijan, yhteenliittymän tai muiden mahdollisten välittäjien välisissä** riita-asioissa käytettävistä riitojenratkaisukeinoista. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että loppukäyttäjille kerrotaan, missä keskitetyt palvelupisteet ovat.** Nämä palvelupisteet voidaan sijoittaa yleisten kuluttajaneuvontapisteiden yhteyteen **ja ne tarjoavat loppukäyttäjille nopeaa neuvontaa ja tietoja energiamarkkinoista.**

**Tapauksissa, joissa palveluntarjoaja käyttää ohjelmisto-, laitteisto- tai viestintäteknikkaa, loppukäyttäjien olisi saatava selkeät tiedot valituksensa käsittelystä keskitetyn palvelupisteen kautta.**

Or. en

### **Tarkistus 864**

**Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Dan Nica, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz**

### **Ehdotus direktiiviksi 25 artikla – 1 kohta**

### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että otetaan käyttöön keskitettyjä palvelupisteitä, jotta asiakkaille voidaan antaa kaikki tarvittavat tiedot heidän oikeuksistaan, voimassa olevasta lainsäädännöstä ja riita-asioissa

### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että otetaan käyttöön keskitettyjä palvelupisteitä, jotta asiakkaille **ja kuluttajille** voidaan antaa kaikki tarvittavat tiedot heidän oikeuksistaan, voimassa olevasta lainsäädännöstä, **akkreditoituista**

käytettävistä riitojenratkaisukeinoista. Nämä palvelupisteet voidaan sijoittaa yleisten kuluttajaneuvontapisteiden yhteyteen.

*vertailuvälineistä ja loppukäyttäjän ja sähköntoimittajan, energiapalvelun tarjoajan, yhteenliittymän tai muiden mahdollisten välittäjien välisissä* riita-asioissa käytettävistä riitojenratkaisukeinoista. Nämä palvelupisteet voidaan sijoittaa yleisten kuluttajaneuvontapisteiden yhteyteen.

Or. en

## Tarkistus 865 Cornelia Ernst

### Ehdotus direktiiviksi 26 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiakkailta on käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi. Jos asiakas on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/11/EU tarkoitettu kuluttaja<sup>52</sup>, tällaisten tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen on täytettävä direktiivissä 2013/11/EU vahvistetut laatuvaatimukset, ja tarvittaessa niihin on sisällytettävä korvaus- ja/tai hyvitysjärjestelmä.

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiakkailta on käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi, **ja taattava tämän riitojenratkaisumekanismin käyttö.** **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytettävissä on riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies tai kuluttajansuojaelin, jotta voidaan tehokkaasti käsitellä valituksia ja ratkaista riitoja tuomioistuinten ulkopuolella.** Jos asiakas on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/11/EU tarkoitettu kuluttaja, tällaisten tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen on täytettävä direktiivissä 2013/11/EU vahvistetut laatuvaatimukset, ja tarvittaessa niihin on sisällytettävä korvaus- ja/tai hyvitysjärjestelmä.

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

*Perustelu*

*Kuluttajilla olisi aina oltava nopea ja tehokas pääsy valitusten käsittelymenettelyihin ja heidän käytössään on oltava riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies, jonka avulla voidaan käsitellä mahdollisia riitoja energiantoimittajien kanssa.*

*Tulevaisuudessa uusi teknologia tuo mukanaan uusia haasteita. Odotettavissa on, että moninaiset toimittajat ja palveluntarjoajat tarjoavat yhä enemmän niputettuja tarjouksia ja innovatiivisia palveluja. Tämä johtaa todennäköisesti monimutkaisiin valituksiin, joissa tarvitaan monialaista riitojen ratkaisua.*

**Tarkistus 866**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 2 kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua riitojenratkaisumekanismia on laajennettava kaikkiin energian toimittajiin ja kaikkiin sopimuksiin, joihin energia liittyy osatekijänä, myös niputettuihin tarjouksiin ja sopimuksiin yhteenliittymien ja paikallisten energiayhteisöjen kanssa.**

Or. en

*Perustelu*

*Kuluttajilla olisi aina oltava nopea ja tehokas pääsy valitusten käsittelymenettelyihin ja heidän käytössään on oltava riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies, jonka avulla voidaan käsitellä mahdollisia riitoja energiantoimittajien kanssa.*

*Tulevaisuudessa uusi teknologia tuo mukanaan uusia haasteita. Odotettavissa on, että moninaiset toimittajat ja palveluntarjoajat tarjoavat yhä enemmän niputettuja tarjouksia ja innovatiivisia palveluja. Tämä johtaa todennäköisesti monimutkaisiin valituksiin, joissa tarvitaan monialaista riitojen ratkaisua.*

**Tarkistus 867**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 3 kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimittajat tarjoavat tietoa tuomioistuinten ulkopuolisesta riitojenratkaisusta verkkosivuillaan ja kaikessa viestinnässään asiakkaiden kanssa. Näiden tietojen on oltava helposti loppukäyttäjien saatavilla.**

Or. en

*Perustelu*

*Kuluttajilla olisi aina oltava nopea ja tehokas pääsy valitusten käsittelymenettelyihin ja heidän käytössään on oltava riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies, jonka avulla voidaan käsitellä mahdollisia riitoja energiantoimittajien kanssa. Tulevaisuudessa uusi teknologia tuo mukanaan uusia haasteita. Odotettavissa on, että moninaiset toimittajat ja palveluntarjoajat tarjoavat yhä enemmän niputettuja tarjouksia ja innovatiivisia palveluja. Tämä johtaa todennäköisesti monimutkaisiin valituksiin, joissa tarvitaan monialaista riitojen ratkaisua.*

**Tarkistus 868**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 4 kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**4. Jäsenvaltioiden on arvioitava säännöllisesti tuomioistuinten ulkopuolisen riitojenratkaisumekanismin toimintaa, erityisesti energiapalveluntarjoajien, yhteenliittymien, välittäjien ja jakeluverkonhaltijoiden osallistumisen ja noudattamisen osalta. Jäsenvaltioiden on varmistettava energiapalveluntarjoajien, yhteenliittymien ja sellaisten sopimusten tarjoajien, joihin energia liittyy osatekijänä, pakollinen osallistuminen tuomioistuinten ulkopuoliseen**

*Perustelu*

*Kuluttajilla olisi aina oltava nopea ja tehokas pääsy valitusten käsittelymenettelyihin ja heidän käytössään on oltava riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies, jonka avulla voidaan käsitellä mahdollisia riitoja energiantoimittajien kanssa. Tulevaisuudessa uusi teknologia tuo mukanaan uusia haasteita. Odotettavissa on, että moninaiset toimittajat ja palveluntarjoajat tarjoavat yhä enemmän niputettuja tarjouksia ja innovatiivisia palveluja. Tämä johtaa todennäköisesti monimutkaisiin valituksiin, joissa tarvitaan monialaista riitojen ratkaisua.*

**Tarkistus 869**

**Martina Werner, Peter Kouroumbashev, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Eugen Freund, Edouard Martin, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi  
26 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiakkailla on käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi. ***Jos asiakas on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/11/EU tarkoitettu kuluttaja<sup>52</sup>, tällaisten tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen on täytettävä direktiivissä 2013/11/EU vahvistetut laatuvaatimukset, ja tarvittaessa niihin on sisällytettävä korvaus- ja/tai hyvitysjärjestelmä.***

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***käytettävissä on riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies tai kuluttajansuojaelin, jotta voidaan tehokkaasti käsitellä valituksia ja ratkaista riitoja tuomioistuinten ulkopuolella.*** Asiakkailla on *oltava* käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi.

***Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytettävissä on riippumaton mekanismi, kuten energia-asioiden oikeusasiamies tai kuluttajansuojaelin, jotta voidaan tehokkaasti käsitellä valituksia ja ratkaista riitoja tuomioistuinten***



*ulkopuolella.*

*Nämä mekanismit on laajennettava koskemaan kaikkia energiapalveluntarjoajia, yhteenliittymiä ja kaikkia sopimuksia, joihin energia liittyy osatekijänä, myös niputettuja tarjouksia ja paikallisia energiayhteisöjä, joiden osallistumisen on oltava pakollista.*

*Jäsenvaltiot eivät anna toimittajien kytkeä pois haavoittuvassa asemassa olevia asiakkaita verkosta ennen kuin toimittajan ja asiakkaan välinen riita on ratkaistu.*

*Jäsenvaltioiden on varmistettava, että energiantoimittajat, energiapalvelun tarjoajat ja yhteenliittymät tarjoavat tietoa tuomioistuinten ulkopuolisesta riitojen ratkaisusta verkkosivuillaan ja kaikessa viestinnässään asiakkaiden kanssa.*

*Jäsenvaltioiden on arvioitava säännöllisesti tuomioistuinten ulkopuolisen riitojenratkaisumekanismin toimintaa, erityisesti energiantoimittajien, energiapalveluntarjoajien, yhteenliittymien ja välittäjien jakeluverkonhaltijoiden osallistumisen ja noudattamisen osalta ja harkittava niiden pakollisen osallistumisen tuomioistuinten ulkopuolisiin mekanismeihin vahvistamista.*

---

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

---

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

Or. en

**Tarkistus 870**  
**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 artikla – 1 kohta**

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiakkailta on käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi. Jos asiakas on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/11/EU tarkoitettu kuluttaja<sup>52</sup>, tällaisten tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen on täytettävä direktiivissä 2013/11/EU vahvistetut laatuvaatimukset, ja tarvittaessa niihin on sisällytettävä korvaus- ja/tai hyvitysjärjestelmä.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että asiakkailta on käytettävissään yksinkertaiset, oikeudenmukaiset, läpinäkyvät, riippumattomat, tehokkaat ja toimivat tuomioistuinten ulkopuoliset riitojenratkaisumenettelyt tämän direktiivin mukaisesti vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevien riitojen ratkaisemiseksi **energia-alan oikeusasiamiehen tai kuluttaja-asioita käsittelevän elimen kaltaisen riippumattoman mekanismin avulla valitusten tehokkaan käsittelyn ja tuomioistuinten ulkopuolisten riitojenratkaisumenettelyjen varmistamiseksi. Näiden mekanismien avulla on voitava tarkastella kaikkia energiemarkkinoiden asiakkaiden, erityisesti kotitalouksien valituksia, myös tarjouspaketteja, uusia tuotteita ja palveluntarjoajia, kuten yhteenliittymiä ja paikallisia energiayhteisöjä, koskevia valituksia.** Jos asiakas on **aktiivinen kuluttaja tai** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/11/EU tarkoitettu kuluttaja<sup>[1]</sup>, tällaisten tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen on täytettävä direktiivissä 2013/11/EU vahvistetut laatuvaatimukset, ja tarvittaessa niihin on sisällytettävä **lainsäätäjän ja oikeusasiamiehen tai kuluttajaelimen määrittämä** korvaus- ja/tai hyvitysjärjestelmä. **Nämä mekanismit on laajennettava kaikkiin energian toimittajiin ja kaikkiin sopimuksiin, joihin energia liittyy osatekijänä, myös niputettuihin tarjouksiin ja sopimuksiin yhteenliittymien ja paikallisten energiayhteisöjen kanssa.**

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

<sup>52</sup> EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63–79.

Or. en

**Tarkistus 871**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**26 a artikla (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**26 a artikla**

***Kollektiiviset oikeussuojakeinot***

***Jäsenvaltiot varmistavat, että tällä direktiivillä perustettujen oikeuksien ja velvollisuuksien rikkomisesta aiheutuvien vahinkojen tapauksessa kuluttajat voivat käyttää kollektiivisiä oikeussuojakeinoja.***

Or. en

*Perustelu*

*Korvausten saamattomuus kärsitystä vahingosta on merkittävä puute oikeusjärjestelmässä ja mahdollistaa yrityksille laittomat voitot. Kuluttajien kollektiiviset oikeussuojakeinot ovat kansallisesti käytössä vain muutamassa jäsenvaltiossa. Tämän vuoksi tarvitaan sitovat säännöt sen varmistamiseksi, että kollektiivisiä oikeussuojakeinoja koskevat kansalliset menettelyt korvausten saamiseksi ovat käytettävissä kaikissa jäsenvaltioissa.*

**Tarkistus 872**  
**Edouard Martin, Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**27 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkaila ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella ***kilpailukykyisin***, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkaila ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella ***kohtuullisin***, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin

hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

Or. fr

**Tarkistus 873**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**27 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kilpailukykyisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kohtuullisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa

edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

Or. en

## Tarkistus 874

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 27 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kilpailukykyisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot **voivat nimetä** toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kohtuullisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot **nimeävät** toimituksista viime kädessä vastaavan tahon, **erityisesti heikossa asemassa olevia asiakkaita varten**. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

Or. en

## Tarkistus 875

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

### Ehdotus direktiiviksi

#### 27 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kilpailukykyisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikilla kotitalousasiakkailta ja jäsenvaltioiden harkinnan mukaan myös pienillä yrityksillä (yritys, jonka palveluksessa on vähemmän kuin 50 työntekijää ja jonka vuosiliikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 10 miljoonaa euroa) on oikeus saada yleispalvelua eli määrätynlaatuisia sähköntoimituksia niiden alueella **kohtuullisin**, helposti ja selkeästi verrattavin, avoimin ja syrjimättömin hinnoin. Yleispalvelun varmistamista varten jäsenvaltiot voivat nimetä toimituksista viime kädessä vastaavan tahon. Jäsenvaltioiden on asetettava jakeluyhtiöille velvollisuus liittää asiakkaat verkkoonsa sellaisin ehdoin ja tariffein, jotka on vahvistettu 59 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tämä direktiivi ei saa estää jäsenvaltioita lujittamasta yksityisten, pienten ja keskisuurten kuluttajien markkina-asemaa edistämällä mainitun kuluttajaryhmän mahdollisuuksia kehittää vapaaehtoista yhteisedustusta.

Or. en

## Tarkistus 876

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### Ehdotus direktiiviksi

#### 28 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava

asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia **asiakkaita** suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä **kunkin jäsenvaltion on määritettävä** heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla voidaan viitata energiaköyhyyteen **ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina.**

Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. **Niiden on erityisesti** toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta.

asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia **kotitalousasiakkaita** suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla voidaan viitata energiaköyhyyteen, **määritetään: ”alhaisten tulojen, korkeiden energian hintojen ja huonolaatuisten asuntojen yhdistelmästä johtuvaksi kotitalouden kyvyttömyydeksi ostaa riittävästi energiaa, joka takaisi hyvinvoinnin ja terveyden perustason.”** Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita, **erityisesti kieltoa kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina, kuten lämpöaaltojen tai kylmyysjaksojen aikana,** sovelletaan, **ja he saavat energiaa toimituksista viime kädessä vastaavalta taholta 27 artiklan mukaisesti.** Lisäksi jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta. **Poiskytkeminen verkosta on kiellettyä siihen saakka, kunnes toimittajan ja asiakkaan välinen riita on ratkaistu.**

Or. en

#### *Perustelu*

*Energiaköyhyys on vakava ongelma suurelle määrälle eurooppalaisia perheitä. Unionin tason määritelmä, erityinen suojelu ja kohdennetut rakennuksia koskevat ja yleiset energiatehokkuustoimenpiteet energiaköyhyydessä eläville auttavat ihmisiä pois haavoittuvista tilanteista.*

#### **Tarkistus 877**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**28 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **voidaan viitata** energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta  **kriittisinä aikoina**. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa **olevia asiakkaita** koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava **toimenpiteitä** syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja **riitojenratkaisumenettelyjen** avoimuuden osalta.

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **viitataan** energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että **vähimmäistason perussähköpalvelua tarjotaan maksutta** heikossa asemassa **oleville asiakkaille, ja taattava, että näitä asiakkaita** koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava **kaikki tarvittavat toimenpiteet** syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja **riitojenratkaisumekanismien ja tietosuojan** avoimuuden osalta. **Poiskytkeminen verkosta on kiellettyä siihen saakka, kunnes toimittajan ja asiakkaan välinen riita on ratkaistu.**

Or. en

**Tarkistus 878**

**Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**28 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien

*Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien



suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **voidaan viitata** energiaköyhyyteen ja **muun muassa kieltoon** kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta.

suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **viitataan** energiaköyhyyteen ja **varmistetaan kielto** kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vaatimukset täyttävät asiakkaat voivat tosiasiallisesti helposti vaihtaa toimittajaa. Ainakin kotitalousasiakkaiden osalta näihin toimenpiteisiin on kuuluttava liitteessä I esitetyt toimenpiteet.**

Or. en

## **Tarkistus 879** **Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis**

### **Ehdotus direktiiviksi** **28 artikla – 1 kohta**

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **voidaan viitata** energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **viitataan** energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että

asemassa *olevia asiakkaita* koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava *toimenpiteitä* syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja *riitojenratkaisumenettelyjen* avoimuuden osalta.

*vähimmäistason perussähköpalvelua tarjotaan maksutta* heikossa asemassa *oleville asiakkaille, ja taattava, että näitä asiakkaita* koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava *kaikki tarvittavat toimenpiteet* syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja *riitojenratkaisumekanismien ja tietosuojan* avoimuuden osalta.

Or. en

## **Tarkistus 880** **Eugen Freund**

### **Ehdotus direktiiviksi** **28 artikla – 1 kohta**

#### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla voidaan viitata energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta.

#### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla voidaan viitata energiaköyhyyteen ja muun muassa kieltoon kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta kriittisinä aikoina. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta. *Poiskytkeminen verkosta on kiellettyä siihen saakka, kunnes*

## **Tarkistus 881**

**Theresa Griffin, Carlos Zorrinho, José Blanco López, Soledad Cabezón Ruiz, Clare Moody, Jude Kirton-Darling, Peter Kouroumbashev, Zigmantas Balčytis**

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **28 artikla – 1 kohta**

##### *Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **voidaan viitata** energiaköyhyyteen ja **muun muassa kieltoon** kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta **kriittisinä aikoina**. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta.

##### *Tarkistus*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet loppukäyttäjien suojelemiseksi ja varmistettava erityisesti, että heikossa asemassa olevia asiakkaita suojellaan asianmukaisilla toimenpiteillä. Tässä yhteydessä kunkin jäsenvaltion on määritettävä heikossa asemassa olevien asiakkaiden käsite, jolla **viitataan** energiaköyhyyteen ja **varmistetaan kielto** kytkeä tällaiset asiakkaat pois verkosta **missään olosuhteissa**. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että heikossa asemassa olevia asiakkaita koskevia oikeuksia ja velvoitteita sovelletaan. Niiden on erityisesti toteutettava toimenpiteitä syrjäseuduilla asuvien asiakkaiden suojelemiseksi. Niiden on varmistettava kuluttajansuojan korkea taso erityisesti sopimusehtojen, yleisen tiedottamisen ja riitojenratkaisumenettelyjen avoimuuden osalta.

## **Tarkistus 882**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **28 artikla – 1 a kohta (uusi)**

**1 a. Jäsenvaltiot, joiden väestöstä tässä artiklassa määritetty energiaköyhyys koskee alle 10:tä prosenttia, vapautetaan [energiatehokkuusdirektiivin] 7 a artiklan 5 kohtaa ja 7 b artiklan 2 kohtaa koskevien säännösten ja [rakennusten energiategokkuutta koskevan direktiivin] asiaa koskevien säännösten noudattamisesta.**

Or. en

**Tarkistus 883**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**28 artikla – 2 kohta**

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden tarvitsemien sähkötoimitusten varmistamiseksi tai tuettava energiategokkuuden parantamista, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden tarvitsemien sähkötoimitusten varmistamiseksi tai tuettava energiategokkuuden parantamista **ja mahdollisuuksia hyötyä kohtuuhintaisesta uusiutuvasta energiasta paikalliseen energiayhteisöön kuulumisen kautta ottaen huomioon [energiaunionin hallintoa koskevan asetuksen, COM(2016)0759] liitteessä I olevan A.3.1.2 jakson mukaisesti toteutetun arvioinnin**, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa

ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

Or. en

## Tarkistus 884

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### Ehdotus direktiiviksi

#### 28 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden **tarvitsemien sähkötoimitusten** varmistamiseksi tai tuettava energiatehokkuuden parantamista, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

##### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden **riittäviä sähkötoimituksia koskevan oikeuden** varmistamiseksi tai tuettava **esimerkiksi energiayhteisöyritysten** energiatehokkuuden parantamista **ottaen huomioon [asiakirjalla COM(2016)0759 ehdotetun hallintoasetuksen] liitteessä I olevan A.3.1.2 jakson mukaisesti toteutetun arvioinnin**, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

Or. en

## Perustelu

*On tuettava politiikkaa, jolla mahdollistetaan kaikkien yhteiskunnan jäsenten osallistuminen energiasiirtymään ja hyötyminen itse tuotetun energian kulutuksesta, ja tämän vuoksi arvioitava ne esteet, jotka estävät polttoaineköyhyyden koettelemia kotitalouksia ja asuntonsa vuokranneita kotitalouksia osallistumasta itse tuotetun energian kulutukseen. Tämän pohjalta voidaan määrittää, miten energiayhteisöyritykset voivat tukea jäsenvaltioiden pyrkimyksiä torjua energiaköyhyyttä.*

**Tarkistus 885**  
**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**28 artikla – 2 kohta**

### *Komission teksti*

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden tarvitsemien sähkötoimitusten varmistamiseksi tai tuettava energiatehokkuuden parantamista, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

### *Tarkistus*

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä, kuten laadittava kansallisia energian käyttöä koskevia toimintasuunnitelmia ja myönnettävä sosiaaliturvaetuuksia, heikossa asemassa olevien asiakkaiden tarvitsemien sähkötoimitusten varmistamiseksi tai tuettava **esimerkiksi paikallisten energiayhteisöjen energiatehokkuuden parantamista ottaen huomioon [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] liitteessä I olevan A.3.1.2 jakson mukaisesti toteutetun arvioinnin**, jotta voidaan puuttua ilmenevään energiaköyhyyteen myös tarkasteltaessa köyhyyttä laajemmin. Tällaiset toimenpiteet eivät saa estää 4 artiklassa tarkoitettua markkinoiden tehokasta avaamista tai markkinoiden toimintaa, ja niistä on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti. Ilmoitus voi koskea myös yleisen sosiaaliturvajärjestelmän puitteissa toteutettuja toimenpiteitä.

Or. en

**Tarkistus 886**  
**Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**28 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Jäsenvaltiot järjestävät riippumattoman energia-alan oikeusasiamiehen palvelut, jos sellaisia ei vielä ole, kuluttajien ja toimittajien välisten riitojen välittämiseksi.**

Or. en

**Tarkistus 887**  
**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**28 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Jäsenvaltiot perustavat riippumattoman energia-alan oikeusasiamiehen palvelut kuluttajien ja toimittajien välisten riitojen välittämiseksi.**

Or. en

**Tarkistus 888**  
**Werner Langen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**29 artikla**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**29 artikla**

**Poistetaan.**

**Energiaköyhyys**

**Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi.**

*Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016) 759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.*

Or. de

*Perustelu*

*Energiaköyhyyttä on käsiteltävä sosiaalipolitiikassa.*

**Tarkistus 889**  
**Pavel Telička**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**29 artikla**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**29 artikla**

**Poistetaan.**

**Energiaköyhyys**

*Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.*

Or. en



## Perustelu

Tiettyjä energiatehokkuuteen liittyviä näkökohtia, kuten energiaköyhyyttä, olisi tarkasteltava kansallisella tasolla. Sellaisten EU:n laajuisten strategioiden luominen, joissa ei oteta huomioon kansallisia erityispiirteitä ja jäsenvaltioiden välisiä eroavuuksia, voi olla harhaanjohtavaa ja haitallista. On tarkasteltava parhaita käytäntöjä.

### Tarkistus 890

**Martina Werner, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Jens Geier, Eugen Freund, Edouard Martin, Dan Nica, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

### Ehdotus direktiiviksi

#### 29 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä **perusteet** energiaköyhyyden **mittaamiseksi**.

**Jäsenvaltioiden on** jatkuvasti **seurattava** energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä **ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista**

**toimenpiteistä** komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

#### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on

- a) määriteltävä **heikossa asemassa olevien asiakkaiden ja energiaköyhyyden käsitteet pieniä tuloja, suuria energiamentoja ja rakennusten huonoa energiatehokkuutta koskevien EU:n indikaattoreiden perusteella;**
- b) **seurattava** jatkuvasti energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja **jaettava asiaa koskevat tietonsa Euroopan energiaköyhyyden seurantakeskuksessa (EPOV);**
- c) **laadittava kansalliset toimintasuunnitelmat tavoitteineen ja toimenpiteineen, niin lyhyelle kuin pitkälle aikavälille, sekä aikataulu tavoitteiden saavuttamiselle;**

d) raportoitava energiaköyhyydestä **kansallisissa strategioissaan** komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdenntettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

Or. en

## Tarkistus 891

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### Ehdotus direktiiviksi

#### 29 artikla – 1 kohta

##### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdenntettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

##### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on **asianomaisia sidosryhmiä, myös Euroopan energiaköyhyyden seurantakeskusta, kuultuaan** määriteltävä perusteet ja **indikaattorit** energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää, **analysoitava, ovatko nämä asiakkaat riittävällä tavalla suojattuja, ja tarkistettava tarvittaessa suojelua** ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdenntettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

Or. en

## Tarkistus 892

**Cornelia Ernst, Neoklis Sylikiotis**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**29 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on **tiivissä yhteistyössä myös Euroopan energiaköyhyyden seurantakeskuksen kanssa** määriteltävä **yhteiset** perusteet **ja indikaattorit** energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava **kansallisen toimintasuunnitelman avulla** energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

Or. en

**Tarkistus 893**  
**Miroslav Poche**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**29 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi. Jäsenvaltioiden on jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää, **analysoitava, ovatko nämä asiakkaat riittävällä tavalla suojattuja, ja tarkistettava tarvittaessa suojelua** ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia

*Perustelu*

*Jäsenvaltioiden olisi määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi energiemarkkinoilla, analysoitava, ovatko nämä asiakkaat riittävällä tavalla suojattuja ja lisättävä tarvittaessa suojelua, erityisesti markkinasäätelyä purettaessa.*

**Tarkistus 894**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**29 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi.  
***Jäsenvaltioiden on*** jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi ***ja analysoitava, ovatko nämä asiakkaat riittävällä tavalla suojattuja, ja tarkistettava tarvittaessa suojelua, ja*** jatkuvasti seurattava energiaköyhien kotitalouksien lukumäärää ja raportoitava energiaköyhyydestä ja sen ehkäisemiseksi toteutetuista toimenpiteistä komissiolle joka toinen vuosi osana [asiakirjalla COM(2016)759 ehdotetun hallintoasetuksen] 21 artiklan mukaisia yhdennettyjä kansallisia energia- ja ilmastosuunnitelmia koskevia edistymisraporttejaan.

**Tarkistus 895**

**Cornelia Ernst**

**Ehdotus direktiiviksi**

**29 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komission on yhteistyössä Eurostatin ja jäsenvaltioiden kanssa parannettava tietojen vertailtavuutta, jotta niitä voidaan vertailla jäsenvaltioiden kesken kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

**Tarkistus 896**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

**Ehdotus direktiiviksi**

**29 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komission on yhteistyössä Eurostatin ja jäsenvaltioiden kanssa parannettava tietojen vertailtavuutta, jotta niitä voidaan vertailla jäsenvaltioiden kesken kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

**Tarkistus 897**

**Miroslav Poche**

**Ehdotus direktiiviksi**

**29 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komission on yhteistyössä Eurostatin ja jäsenvaltioiden kanssa parannettava tietojen vertailtavuutta, jotta niitä voidaan vertailla jäsenvaltioiden kesken kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

## Perustelu

*Jäsenvaltioiden on määriteltävä perusteet energiaköyhyyden mittaamiseksi energiemarkkinoilla. Tiedot olisi saatettava vertailukelpoisiksi valtioiden välillä, jotta eri maissa voidaan vertailla parhaita käytäntöjä ja varmistaa pilottihankkeiden tulosten siirrettävyys. Näiden (esimerkiksi asuntokantaa, tuloja ja elinoloja koskevien) tietojen laatu määrittää mahdollisuuden vaihtaa jäsenvaltioiden kesken parhaita käytäntöjä ja aloitteita energiaköyhyyteen puuttumiseksi.*

### **Tarkistus 898**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

### **Ehdotus direktiiviksi**

**29 artikla – 1 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Komission on yhteistyössä Eurostatin ja jäsenvaltioiden kanssa parannettava tietojen vertailtavuutta, jotta niitä voidaan vertailla jäsenvaltioiden kesken kahden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta.***

Or. en

### **Tarkistus 899**

**Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**31 artikla – 4 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***4. Jäsenvaltio voi vaatia jakeluverkonhaltijaa antamaan sähköntuotantolaitosten ajojärjestyksessä etusijan niille sähköntuotantolaitoksille, jotka käyttävät uusiutuvia energialähteitä tai harjoittavat lämmön ja sähkön yhteistuotantoa [asiakirjalla COM(2016)861/2 ehdotetun uudelleenlaaditun asetuksen 714/2009] 11 artiklan mukaisesti.***

***Poistetaan.***

**Tarkistus 900**  
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin **ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen** kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, **jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.**

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti. **Lisäksi jakeluverkonhaltijoiden on omistettava suoraan tai välillisesti omaisuus, jota käytetään taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen tarjoamiseen ja vastattava sen käytöstä koordinoituna siirtoverkonhaltijan kanssa.**

**Tarkistus 901**  
**Flavio Zanonato**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin **ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen** kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, **jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.**

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti. **Lisäksi jakeluverkonhaltijoiden on omistettava suoraan tai välillisesti omaisuus, jota käytetään taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen tarjoamiseen ja vastattava sen käytöstä koordinoituna siirtoverkonhaltijan kanssa.**

Or. en

*Perustelu*

*Markkinamekanismin käyttöönotto taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen tarjoamista varten jakeluverkoille on turhaa ja vaarallista. Jäsenvaltioiden ja kansallisten viranomaisten on sen sijaan huolehdittava siirtoverkonhaltijoiden ja jakeluverkonhaltijoiden yhteistyön sääntelykehyksestä.*

**Tarkistus 902**  
**Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús**



**Ehdotus direktiiviksi**  
**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, **erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.**

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. ***Kustannus-hyötyanalyysi on toteutettava ennen taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hallinnon osoittamista jakeluverkonhaltijoille.*** Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät. ***Kansallinen toimivaltainen viranomainen määrittelee läheisessä yhteistyössä siirto- ja jakeluverkonhaltijoiden ja markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla. Tekniset vaatimukset ovat yhdenmukaiset kaikkialla kansallisilla markkinoilla.***

Or. en

**Tarkistus 903**  
**Claude Turmes**  
Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**  
**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot **ja** yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset **tai jakeluverkonhaltijat** määrittelevät **läheisessä yhteistyössä** kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole **kansallisen sääntelyviranomaisen 59 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti avoimesti kehittämän menetelmän** kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot, yhteenliittymät **ja paikalliset energiayhteisöt**, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset **läheisessä yhteistyössä jakeluverkonhaltijoiden kanssa ja** kaikkien **muiden** markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

**Tarkistus 904**

**Martina Werner, Jeppe Kofod, Carlos Zorrinho, Theresa Griffin, Miapetra Kumpula-Natri, Miroslav Poche, Soledad Cabezón Ruiz, José Blanco López**

**Ehdotus direktiiviksi**

**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on

PE609.628v02-00

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on

146/172

AM\1135252FI.docx

***hankittava*** verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

***toimittava neutraalina markkinavälittäjänä hankkiessaan*** verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia ***ja varakapasiteetti*** avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

**Tarkistus 905**  
**Carolina Punset, Gerben-Jan Gerbrandy**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**31 artikla – 5 kohta**

*Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin

*Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin

mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä, **ensisijaisesti uusiutuvista lähteistä saatavaa tuotantoa koskevaa** ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

#### *Perustelu*

*Uusiutuvien energialähteiden ensisijainen pääsy verkkoon on olennaista, jotta sijoittajille voidaan antaa selkeä signaali tarpeesta saavuttaa talouden hiilestä irrottamisen tavoitteet.*

#### **Tarkistus 906** **Jaromír Kohlíček**

#### **Ehdotus direktiiviksi** **31 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien

##### *Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin **tai paikallisten erityisolojen** mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen

lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

#### *Perustelu*

*Unlike frequency (balancing) services, which are used to balance the whole bidding zone and the place of their location may be anywhere in the grid, non-frequency ancillary services are in most cases provided by local providers for specific part of the distribution grid. In some cases – for instance in case of maintenance of certain line after outage – it is literally impossible to conduct a CBA, as the service is needed immediately. Therefore there should be a possibility for DSO to directly use local services when needed without conducting a CBA. Regulatory authority will anyway oversee DSOs and cost-effectiveness of their activity, as it approves distribution tariffs as well as non-frequency ancillary services market. Easier exemptions therefore cannot interfere with this market.*

#### **Tarkistus 907**

**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **31 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien **ja markkinapohjaisten** menettelyjen

##### *Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen **ja** syrjimättömien menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa

mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä **ja markkinaperusteista** ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää **ja** syrjimätöntä ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

## **Tarkistus 908** **Miroslav Poche**

### **Ehdotus direktiiviksi** **31 artikla – 5 kohta**

#### *Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto,

#### *Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannushyötyanalyysin **tai paikallisten erityisolojen** mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat

energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

energiälähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

### *Perustelu*

*Toisin kuin taajuuksia koskevat (tasapainottavat) palvelut, joilla tasapainotetaan koko tarjousaluetta ja jotka voivat sijaita missä tahansa verkossa, taajuuteen vaikuttamattomat lisäpalvelut ovat useimmiten paikallisten tarjoajien tarjoamia ja koskevat jakeluverkon tiettyä osaa. Joissain tapauksissa – esimerkiksi tietyn linjan katkoksen jälkeisessä huollossa – on kirjaimellisesti mahdotonta tehdä kustannus-hyötyanalyysia, koska palvelua tarvitaan välittömästi.*

### **Tarkistus 909** **Patrizia Toia**

#### **Ehdotus direktiiviksi** **31 artikla – 5 kohta**

##### *Komission teksti*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannus-hyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan **taajuuteen vaikuttamattomien** lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat

##### *Tarkistus*

5. Kunkin jakeluverkonhaltijan on hankittava verkkonsa energian hävikin ja taajuuteen vaikuttamattomien lisäpalvelujen kattamiseksi käyttämänsä energia avointen, syrjimättömien ja markkinapohjaisten menettelyjen mukaisesti, jos se harjoittaa tätä toimintaa. Jollei se ole kustannus-hyötyanalyysin mukaan perusteltua, jakeluverkonhaltijan lisäpalvelujen hankinnan on oltava läpinäkyvää, syrjimätöntä ja markkinaperusteista ja mahdollistettava kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto,

energiälähteet, kysyntäjousto, energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

energiavarastot ja yhteenliittymät, erityisesti edellyttämällä, että sääntelyviranomaiset tai jakeluverkonhaltijat määrittelevät läheisessä yhteistyössä kaikkien markkinaosapuolten kanssa markkinoiden teknisten vaatimusten ja kaikkien markkinaosapuolten valmiuksien pohjalta yksityiskohtaiset tekniset säännöt osallistumiselle näillä markkinoilla.

Or. en

### *Perustelu*

*Rajoittaminen ”taajuuteen vaikuttamattomiin” lisäpalveluihin voisi rajoittaa jakeluverkonhaltijan asemaa.*

### **Tarkistus 910**

**Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

#### *Komission teksti*

***Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys***, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, ***paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna.***

***Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava*** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava

#### *Tarkistus*

***Jäsenvaltiot voivat vahvistaa tarvittavan sääntelykehksen***, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä. ***Sääntelykehyksellä voidaan erityisesti mahdollistaa*** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömällä ja markkinaperusteisilla



nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

menettelyillä. ***Siirtoverkonhaltijat hallinnoivat edelleen näitä palveluja siirtoverkossa ja tapauksissa, joissa palvelun tai jakelualueen kustannus-hyötyanalyysin jälkeen siirtoverkonhaltijan hallinnointi katsotaan tehokkaammaksi.***

Or. en

**Tarkistus 911**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ***ja kannustaa siihen***, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden ***ja kansallisten sääntelyviranomaisten*** on vahvistettava tarvittava ***teknologianeutraali*** sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ***kannustamisen***, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna, ***kun tällaiset palvelut katsotaan kuluttajan edun kannalta asianmukaisiksi.*** Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

Or. en

## Tarkistus 912

Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini

### Ehdotus direktiiviksi

#### 32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

##### *Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, **joka mahdollistaa** jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja **kannustaa** siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti **mahdollistettava** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä **harkita energiatehokkuustoimenpiteitä**, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömällä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

##### *Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys **varmistaa** **myös mahdollistaakseen** jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja **kannustaa** siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti **varmistettava** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä **energiatehokkuuden etusijalle asettamisen periaatteen noudattaminen, myös erityisten energiatehokkuustoimenpiteiden toteuttaminen**, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömällä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

Or. en

##### *Perustelu*

*To avoid fragmentation in the development of flexibility services, market products for such services should be defined, at the very least, at national level along with the national energy regulator and the transmission system operator(s), in order to prevent market fragmentation. The process of defining such products must also ensure that smaller market actors, including local energy communities, can participate. Moreover, products should not be defined in a way that prevents local energy communities from providing such services on a level playing field with other commercial providers.*

**Tarkistus 913**  
**Miroslav Poche**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä ***ottaen huomioon paikalliset olot.***

Or. en

*Perustelu*

*Toisin kuin taajuuksia koskevat (tasapainottavat) palvelut, joilla tasapainotetaan koko tarjousaluetta ja jotka voivat sijaita missä tahansa verkossa, taajuuteen vaikuttamattomat lisäpalvelut ovat useimmiten paikallisten tarjoajien tarjoamia ja koskevat jakeluverkon tiettyä osaa. Joissain tapauksissa – esimerkiksi tietyn linjan katkoksen jälkeisessä huollossa – on kirjaimellisesti mahdotonta tehdä kustannus-hyötyanalyysia, koska palvelua tarvitaan välittömästi.*

**Tarkistus 914**  
**Jaromír Kohlíček**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa.

Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa.

Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä ***ottaen huomioon paikalliset olot.***

Or. en

*Perustelu*

*Unlike frequency (balancing) services, which are used to balance the whole bidding zone and the place of their location may be anywhere in the grid, non-frequency ancillary services are in most cases provided by local providers for specific part of the distribution grid. In some cases – for instance in case of maintenance of certain line after outage – it is literally impossible to conduct a CBA, as the service is needed immediately. Therefore there should be a possibility for DSO to directly use local services when needed without conducting a CBA. Regulatory authority will anyway oversee DSOs and cost-effectiveness of their activity, as it approves distribution tariffs as well as non-frequency ancillary services market. Easier exemptions therefore cannot interfere with this market.*

**Tarkistus 915**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava sääntelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja **käytön ja** kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Sääntelykehysten on erityisesti mahdollistettava se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia **ja käyttää** palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä harkita energiatehokkuustoimenpiteitä, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

Or. en

*Perustelu*

*Sääntelykehysten on mahdollistettava sekä jakeluverkonhaltijoiden palveluiden hankinta että niiden käyttö hajautetun tuotannon, kysyntäjouston tai varastoinnin kaltaisista resursseista sekä energiatehokkuustoimenpiteiden harkinta.*

**Tarkistus 916**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava

*Tarkistus*

Jäsenvaltioiden on vahvistettava tarvittava

säätelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Säätelykehysten on erityisesti **mahdollistettava** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä **harkita energiatehokkuustoimenpiteitä**, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

säätelykehys, joka mahdollistaa jakeluverkonhaltijoiden palvelujen hankinnan ja kannustaa siihen, jotta voidaan tehostaa jakeluverkon toimintaa ja kehittämistä, paikallinen ylikuormituksen hallinta mukaan luettuna. Säätelykehysten on erityisesti **varmistettava** se, että jakeluverkonhaltijat voivat hankkia palveluja sellaisista resursseista kuin hajautettu tuotanto, kysyntäjousto tai varastointi sekä **toimenpiteet / kysyntäpuolen hallinta**, joilla voidaan välttää sähköntuotantokapasiteetin tehostamisen tai korvaamisen tarve ja jotka tukevat jakeluverkon tehokasta ja turvallista toimintaa. Jakeluverkonhaltijoiden on hankittava nämä palvelut läpinäkyvillä, syrjimättömillä ja markkinaperusteisilla menettelyillä.

Or. en

## Tarkistus 917

Claude Turmes

Verts/ALE-ryhmän puolesta

## Ehdotus direktiiviksi

### 32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

#### *Komission teksti*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto **ja** yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava

#### *Tarkistus*

**Tällaisille palveluille on määriteltävä standardoidut markkinatuotteet vähintään kansallisella tasolla.**

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä **kaikki mahdolliset verkon käyttäjät, kansallisen sääntelijän ja siirtoverkonhaltijan kattavan läpinäkyvän ja osallistavan prosessin avulla** hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto, **varastointi**, yhteenliittymät **ja paikalliset energiayhteisöt. Jakeluverkonhaltijoiden**

tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

***on määriteltävä tällaiset tuotteet vastuualueensa tarpeiden mukaan ja otettava huomioon hajautettujen energiaressurssien erityinen kapasiteetti. Tuotteet on määriteltävä viimeistään 18 kuukauden kuluessa tämän direktiiviin saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä.*** Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

Or. en

## **Tarkistus 918**

**Dario Tamburrano, David Borrelli, Piernicola Pedicini**

### **Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

#### *Komission teksti*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto **ja** yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä

#### *Tarkistus*

***Tällaisille palveluille on määriteltävä standardoidut markkinatuotteet vähintään kansallisella tasolla.***

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä ***kaikki mahdolliset verkon käyttäjät, kansallisen sääntelijän ja siirtoverkonhaltijan kattavan läpinäkyvän ja osallistavan prosessin avulla*** hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto,

helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

yhteenliittymät **sekä energiayhteisöt ja yritykset yhteisöverkot mukaan luettuina**. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

Or. en

#### *Perustelu*

*Jotta joustopalvelujen kehittäminen ei hajautuisi, tällaisia palveluja koskevat markkinatuotteet olisi määriteltävä vähintään kansallisella tasolla yhdessä kansallisen energia-alan sääntelyviranomaisen ja siirtoverkonhaltijoiden kanssa markkinoiden pirstoutumisen ehkäisemiseksi. On myös varmistettava, että markkinoiden pienemmät toimijat, kuten energiayhteisöt, voivat osallistua tuotteiden määrittelyyn. Tuotteita ei myöskään tulisi määritellä tavalla, joka estää energiayhteisöjä tarjoamasta tällaisia palveluja yhdenvertaisesti muiden kaupallisten tarjoajien kanssa.*

#### **Tarkistus 919**

**Pilar del Castillo Vera, Pilar Ayuso, Francesc Gambús**

#### **Ehdotus direktiiviksi**

#### **32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

##### *Komission teksti*

***Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla*** turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat

##### *Tarkistus*

Hankittaville palveluille on ***standardoitava kansallisella tasolla tuotteet, ja toimivaltaisen viranomaisen on määriteltävä ne tiiviissä yhteistyössä siirtoverkonhaltijoiden kanssa, jotta*** turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet,



tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen **hankkimisesta** asianmukainen korvaus, **joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.**

kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen **tarjonnasta, johon on saatava kansallinen lupa,** asianmukainen korvaus.

Or. en

**Tarkistus 920**  
**Eva Kaili**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan

*Tarkistus*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, **energian varastointi,** kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan

tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

Or. en

**Tarkistus 921**  
**Esther de Lange**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

*Tarkistus*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, **energian varastointi**, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet menot, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.

Or. en

**Tarkistus 922**  
**Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet *menot*, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot *ja myös menot, jotka liittyvät tarvittavaan tieto- ja viestintäinfrastruktuuriin.*

*Tarkistus*

Jakeluverkonhaltijoiden on määriteltävä *unionin tasolla EU DSO -elimen avulla* hankittaville palveluille standardoidut markkinatuotteet, joilla turvataan kaikkien markkinaosapuolten tosiasiallinen osallistuminen, mukaan lukien *tarvittaessa* uusiutuvat energialähteet, kysyntäjousto ja yhteenliittymät. Jakeluverkonhaltijoiden on vaihdettava keskenään kaikki tarvittavat tiedot ja koordinoitava siirtoverkonhaltijoiden kanssa varmistaakseen resurssien parhaan mahdollisen käytön ja järjestelmän turvallisen ja tehokkaan toiminnan sekä helpottaakseen markkinoiden kehittymistä. Jakeluverkon haltijoiden on saatava tällaisten palvelujen hankkimisesta asianmukainen korvaus, joka kattaa vähintään aiheutuneet *kohtuulliset ja vaikuttavat kustannukset*, mukaan lukien tarvittavasta tieto- ja viestintäteknologiasta aiheutuneet menot.

Or. en

**Tarkistus 923**

**Paul Rübiger**

**Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

*Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien*

*Tarkistus*

*Poistetaan.*

**liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.**

Or. en

#### *Perustelu*

*Ehdotettu lähestymistapa vaikuttaa liialliselta, varsinkin kun jakeluverkonhaltijoiden liittämismuutos tämän tason verkon kehittämiseen on suunniteltavissa vain rajallisesti.*

#### **Tarkistus 924**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

#### **Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

#### *Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on **myös** osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita **resursseja** vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

#### *Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. **Verkon kehittämissuunnitelmaa laadittaessa jakeluverkonhaltijan on otettava siihen mukaan, myös kuulemisen avulla, kaikki nykyiset ja mahdolliset verkon käyttäjät.** Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, **ottaen huomioon energiatehokkuuden, kysyntäjouston ja varastoinnin palvelutarjonnan,** joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on **tämän vuoksi** osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta,

energiavarastoja tai muita *hajautettuja energiaresursseja* vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle, *mukaan lukien tapa, jolla se noudattaa energiatehokkuuden etusijalle asettamisen periaatetta. Lisäksi verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällytettävä erityisiä toimenpiteitä, jotka koskevat sitä, miten jakeluverkonhaltijat aikovat osallistaa aktiivisia kuluttajia ja paikallisia energiayhteisöjä, jotka haluavat liittyä verkkoon, ja miten ne huolehtivat avoimuudesta.*

Or. en

## Tarkistus 925

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

### Ehdotus direktiiviksi

32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

#### *Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on *toimitettava* joka toinen vuosi *sääntelyviranomaiselle*. Verkon *kehittämissuunnitelmaan* on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

#### *Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on *julkaistava* joka toinen vuosi. Verkon *kehittämissuunnitelman on oltava läpinäkyvä tarvittavien keskipitkän ja pitkän aikavälin joustopalvelujen osalta ja siihen* on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle. *Jakeluverkonhaltijan on kuultava kaikkia nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä verkon kehittämissuunnitelmasta. Jakeluverkonhaltijan on julkaistava*

*kuulemisprosessin tulokset.  
Sääntelyviranomaisen voi päättää  
jakeluverkonhaltijoihin sovellettavien  
vaatimusten laajuudesta niiden koon,  
soveltamisalan ja jännitetason  
perusteella.*

Or. en

**Tarkistus 926**  
**Werner Langen**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

*Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden, **joiden sähköverkkojen jännite on vähintään 110 kV**, on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. **Sääntelyviranomaiset voivat vaatia laatimaan verkon kehittämissuunnitelman sähköverkoista, joiden jännite on tätä pienempi. Vähintään 110 kV:n jännitetasoja koskevaan** verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. de

## Perustelu

*Se, että keski- ja pienjänniteverkkojen jakeluverkonhaltijat velvoitettaisiin suunnitelman laatimiseen, aiheuttaisi kohtuuttomia kustannuksia.*

### Tarkistus 927

**Eva Kaili**

#### Ehdotus direktiiviksi

#### 32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

##### *Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on **myös** osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

##### *Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit **myös energiatehokkuuden, kysyntäjouston ja varastoinnin osalta** erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. en

### Tarkistus 928

**Zdzisław Krasnodebski, Edward Czesak**

#### Ehdotus direktiiviksi

#### 32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

##### *Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on

##### *Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on

toimitettava joka *toinen* vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

toimitettava joka *kuudes* vuosi sääntelyviranomaiselle *ja jota päivitetään vähintään kolmen vuoden välein*. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. en

## **Tarkistus 929** **Esther de Lange**

### **Ehdotus direktiiviksi** **32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

#### *Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

#### *Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava joka toinen vuosi sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, *myös energian varastointiin*, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. en



**Tarkistus 930**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava *joka toinen vuosi* sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

*Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttääkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. en

*Perustelu*

*Jäsenvaltioiden on päätettävä verkon kehittämissuunnitelman arviointivälistä ottaen huomioon jakeluverkkoinfrastruktuurin tilanteen.*

**Tarkistus 931**  
**Françoise Grossetête**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 2 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava *joka toinen vuosi*

*Tarkistus*

Jakeluverkon kehittämisen on perustuttava avoimeen verkon kehittämissuunnitelmaan, joka jakeluverkonhaltijoiden on toimitettava sääntelyviranomaiselle.

sääntelyviranomaiselle. Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttäkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Verkon kehittämissuunnitelmaan on sisällyttävä seuraavien 5–10 vuoden ajalle suunnitellut investoinnit erityisesti pääasialliseen jakeluinfrastruktuuriin, joka on tarpeen uuden tuotantokapasiteetin ja uusien kuormien liittämiseksi, sähköajoneuvojen latauspisteet mukaan lukien. Verkon kehittämissuunnitelmassa on myös osoitettava, käyttäkö jakeluverkonhaltija kysyntäjoustoja, energiatehokkuutta, energiavarastoja tai muita resursseja vaihtoehtona järjestelmän laajentamiselle.

Or. en

**Tarkistus 932**  
**Kathleen Van Brempt**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Sääntelyviranomaisen tarkastaa verkon kehittämissuunnitelman johdonmukaisuuden [hallintoasetuksen] puitteissa esitettyyn kansalliseen energia- ja ilmastosuunnitelmaan sisältyvien energiatehokkuutta koskevan politiikan, toimenpiteiden ja tavoitteiden osalta.***

Or. en

**Tarkistus 933**  
**Pervenche Berès**

**Ehdotus direktiiviksi**  
**32 artikla – 2 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***Sääntelyviranomaisen on kuultava kaikkia nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä verkon***

***Poistetaan.***

**kehittämissuunnitelmasta.  
Sääntelyviranomaisen on julkaistava  
ehdotettuja investointeja koskevan  
kuulemisprosessin tulokset.**

Or. en

*Perustelu*

*Ei ole sopivaa määritellä unionin tason yhdenmukaistettua kuulemismenettelyä jakeluverkonhaltijoiden verkon kehittämissuunnitelmaa varten, koska kansallisia erityispiirteitä on valtavasti.*

**Tarkistus 934  
Zdzisław Krasnodębski, Edward Czesak**

**Ehdotus direktiiviksi  
32 artikla – 2 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Sääntelyviranomaisen on kuultava **kaikkia** nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä verkon kehittämissuunnitelmasta. Sääntelyviranomaisen on julkaistava ehdotettuja investointeja koskevan kuulemisprosessin tulokset.

*Tarkistus*

Sääntelyviranomaisen on kuultava nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä verkon kehittämissuunnitelmasta. Sääntelyviranomaisen on julkaistava ehdotettuja investointeja koskevan kuulemisprosessin tulokset.

Or. en

**Tarkistus 935  
Miapetra Kumpula-Natri**

**Ehdotus direktiiviksi  
32 artikla – 2 kohta – 2 alakohta**

*Komission teksti*

Sääntelyviranomaisen on kuultava **kaikkia** nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä **verkon kehittämissuunnitelmasta. Sääntelyviranomaisen on julkaistava ehdotettuja investointeja koskevan kuulemisprosessin tulokset.**

*Tarkistus*

Sääntelyviranomaisen on **tarkistettava kehittämissuunnitelma ja tarvittaessa** kuultava **asianomaisia** nykyisiä tai mahdollisia verkon käyttäjiä, **jotka voivat tarjota edellä mainittuja palveluja tai olla niistä riippuvaisia.**

*Perustelu*

*Tarkistuksella yksinkertaistetaan sääntelymenettelyjä ja jätetään sääntelyviranomaisen harkinnan varaan se, mitä osapuolia on kuultava.*

**Tarkistus 936**

**Claude Turmes**

Verts/ALE-ryhmän puolesta

**Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 2 kohta – 3 alakohta**

*Komission teksti*

*Jäsenvaltiot voivat päättää, ettei tätä kohtaa sovelleta sellaisiin integroituneisiin yrityksiin, joilla on alle 100 000 verkkoon liitettyä kuluttajaa tai jotka toimittavat sähköä erillisiin verkkoihin.*

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

**Tarkistus 937**

**Krišjānis Kariņš**

**Ehdotus direktiiviksi**

**32 artikla – 2 kohta – 3 alakohta**

*Komission teksti*

Jäsenvaltiot voivat päättää, ettei tätä kohtaa sovelleta sellaisiin integroituneisiin yrityksiin, joilla on alle **100 000** verkkoon liitettyä kuluttajaa tai jotka toimittavat sähköä erillisiin verkkoihin.

*Tarkistus*

Jäsenvaltiot voivat päättää, ettei tätä kohtaa sovelleta sellaisiin integroituneisiin yrityksiin, joilla on alle **10 000** verkkoon liitettyä kuluttajaa tai jotka toimittavat sähköä erillisiin verkkoihin.